



**Подготовлено при поддержке
Фонда «Русский мир»**

(Договор гранта от «07» ноября 2008 г.
№ 135Гр/519-08)

РУССКИЙ ЯЗЫК НА ПОСТСОВЕТСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ: СРАВНИТЕЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ РАСПРОСТРАНЕННОСТИ

Аналитический отчет
по результатам вторичного анализа данных

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Цель исследования	3
Источники данных	3
Авторский коллектив.....	4
1. Использование русского языка гражданами новых независимых государств.....	5
1.1. Использование русского языка в межличностном общении. Межстрановые различия	5
1.2. Динамика использования русского языка в межличностном общении	7
1.3. Потребление информации на русском языке	9
1.4. Предпочтения в изучении русского языка	10
2. Особенности распространенности русского языка в различных странах постсоветского пространства	12
2.1. Азербайджан.....	12
2.2. Армения	14
2.3. Беларусь	17
2.4. Грузия	20
2.5. Казахстан	22
2.6. Кыргызстан	25
2.7. Латвия.....	27
2.8. Литва	29
2.9. Молдова	32
2.10. Таджикистан	34
2.11. Узбекистан	37
2.12. Украина	40
2.13. Эстония	43
3. Распространенность русского языка на постсоветском пространстве в отдельных социально-демографических группах: межстрановые сопоставления.....	46
3.1. Языковые предпочтения молодежи республик бывшего СССР	46
3.2. Распространенность русского языка среди граждан с высшим образованием	48
3.3. Русский язык в межличностном общении жителей столиц.....	49
4. Русскоязычность как фактор социального самочувствия и политической лояльности.....	51
Заключение. Основные выводы	56

Введение

Настоящий документ представляет собой аналитический отчет по теме «Сравнительное исследование распространенности русского языка на постсоветском пространстве», подготовленный АНО «Социологическая мастерская Задорина» в соответствии с Договором гранта № 135Гр/519-08 от 07 ноября 2008 года в интересах Фонда «Русский мир».

Цель исследования

Целью исследования являлся сравнительный анализ распространенности использования русского языка на постсоветском пространстве, в т.ч. сравнение распространенности русского языка с языком титульной национальности в разных странах постсоветского пространства, анализ использования русского языка в разных группах населения (социально-демографических и т.п.), анализ динамики использования русского языка в новых независимых государствах.

Источники данных

Настоящий проект реализован в парадигме вторичного анализа данных. При подготовке отчета были использованы прежде всего результаты семи волн сравнительных исследований общественного мнения в ряде стран бывшего СССР, проведенных Международным исследовательским Агентством «Евразийский монитор» [1]¹, а именно:

- Данные 4-го тура опросов населения 4-х стран ЕЭП, проведенного в октябре 2005 года (данные по Беларуси, Казахстану, Украине);
- Данные 5-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в апреле-мае 2006 года (данные по Беларуси, Казахстану, Украине и Азербайджану);
- Данные 6-го тура опросов, проведенного в ноябре 2006 года (данные по Беларуси, Казахстану, Украине, Азербайджану и Армении);
- Данные 7-го тура опросов, проведенного в мае 2007 года (данные по Беларуси, Казахстану, Украине, Азербайджану и Армении);
- Данные 8-го тура опросов, проведенного в октябре 2007 года (данные по Беларуси, Казахстану, Украине, Азербайджану, Армении, Кыргызстану, Таджикистану, Грузии, Молдове, Литве, Латвии и Эстонии);
- Данные 9-го тура опросов, проведенного в апреле-июне 2008 года (данные по Азербайджану, Армении, Беларуси, Казахстану, Украине, Кыргызстану, Таджикистану, Грузии, Молдове, Литвы, Латвии, Узбекистану);
- Данные 10-го тура опросов, проведенного в ноябре-декабре 2008 года (данные по Азербайджану, Армении, Беларуси, Казахстану, Украине, Таджикистану, Грузии, Молдове, Литвы, Латвии, Узбекистану, Эстонии).

¹ Данные по указанным в списке опросам иногда обозначаются в тексте отчета соответствующим индексом, связанным с номером волны опросов «Евразийского монитора» – ЕМ-4, ЕМ-5 и т.д.

Кроме указанных источников в отдельных случаях для сравнения и верификации были использованы данные исследования «**Русский язык в новых независимых государствах**», проведенного совместно Фондом «Наследие Евразии» и Агентством «Евразийский монитор» в 2007 году в рамках ЕМ-8 [2].

Таким образом, в целом проведен анализ распространенности русского языка в 13 странах постсоветского пространства (15 бывших республик СССР, кроме России и Туркменистана, где соответствующие замеры не проводились).

Необходимо отметить, что все параметры распространенности русского языка, используемые и описываемые в настоящем докладе, имеют субъективную природу. То есть практически все из них являются обобщениями деклараций (заявлений, самооценок), сделанных в рамках опросов, а, значит, подвержены влиянию социальной нормы. Данный факт необходимо учитывать при интерпретации результатов исследований.

Авторский коллектив

В работе над отчетом принимали участие: Задорин И.В. (рук.), Зайцев Д.Г., Комисаров А.А., Петухов В.В., Бызов Л.Г.

1. Использование русского языка гражданами новых независимых государств

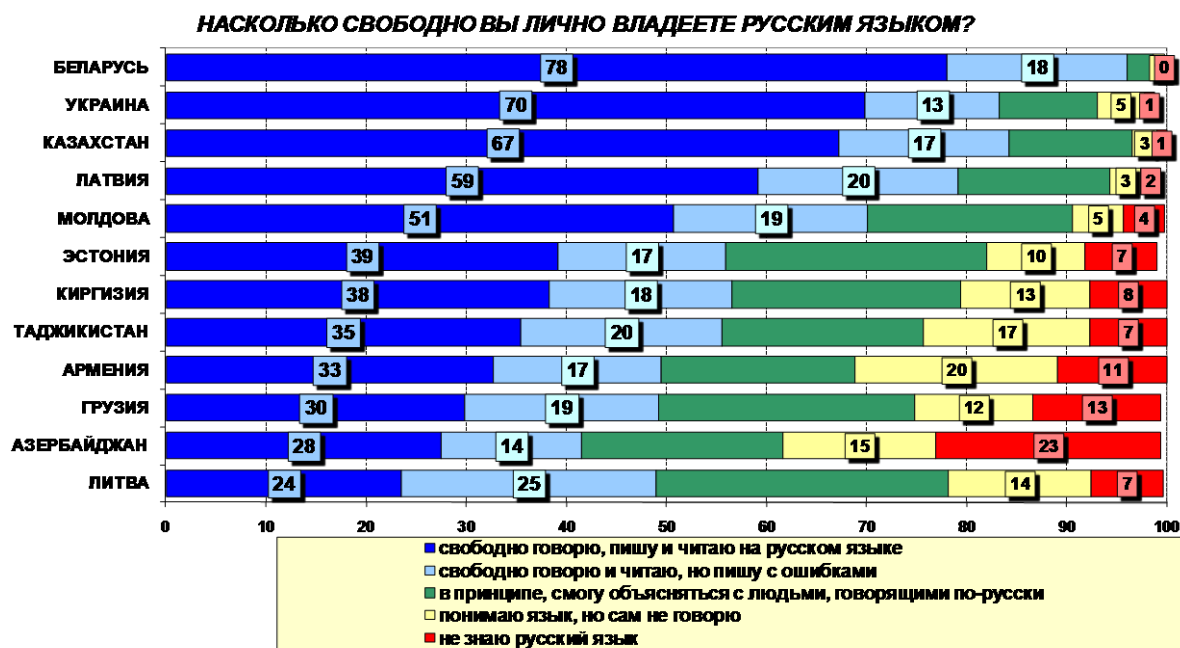
Использование русского языка гражданами стран СНГ и Балтии измерялось по нескольким параметрам:

- **уровень использования русского языка в межличностном общении** (доли респондентов, говорящих на русском, титульном и «смешанном» языках в семье, дома);
- **уровень потребления информации на русском языке** (доли респондентов, которые регулярно слушают радио, читают книги, смотрят телепрограммы на русском языке);
- **предпочтения в изучении русского языка** (доли респондентов, выбравших русский язык для бесплатного изучения в качестве иностранного языка).

1.1. Использование русского языка в межличностном общении. Межстрановые различия

Чтобы лучше представить данные мониторинговых исследований «Евразийский монитор», приведем для начала один из результатов исследования «Русский язык в новых независимых государствах», проведенного совместно Фондом «Наследие Евразии» и Агентством «Евразийский монитор» в 2007 году (ЕМ-8), а именно распределение ответов на вопрос о степени владения русским языком.

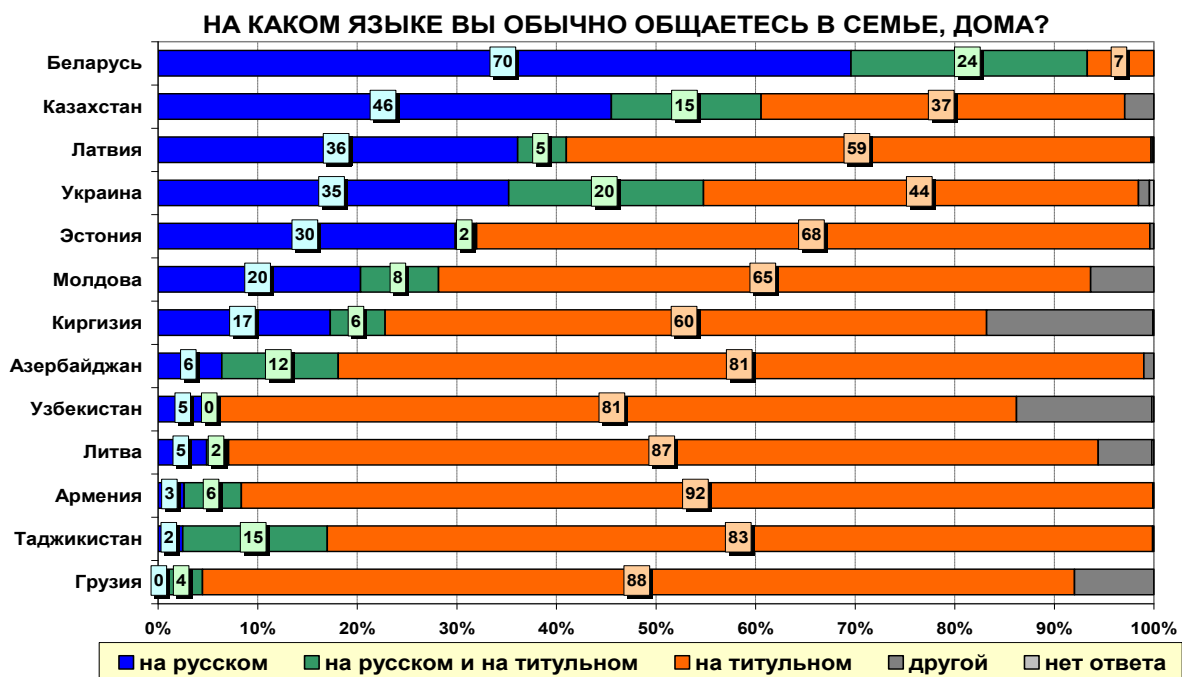
Диаграмма 1.1.-1. Уровень владения русским языком в разных странах постсоветского пространства (ЕМ-8)



Как видно, на постсоветском пространстве выделилось 5 стран, где уровень владения русским языком можно признать относительно высоким – Беларусь, Казахстан, Украина, Латвия, Молдова.

В ходе национальных опросов в 13 странах бывшего СССР в рамках выполнения проекта «Евразийский монитор» респондентам регулярно предлагается ответить на вопрос о том, какой язык они используют в межличностном общении («обычно общаются в семье, дома»). По результатам анализа распределений ответов респондентов ЕМ-10 на данный вопрос все страны постсоветского пространства можно разделить на группы по уровню использования русского языка в «бытовом» общении (см. диаграмму 1.1-2).

Диаграмма 1.1-2. Особенности использования русского языка при межличностном общении в 13 странах (НП «Евразийский монитор», ноябрь-декабрь 2008 года)²



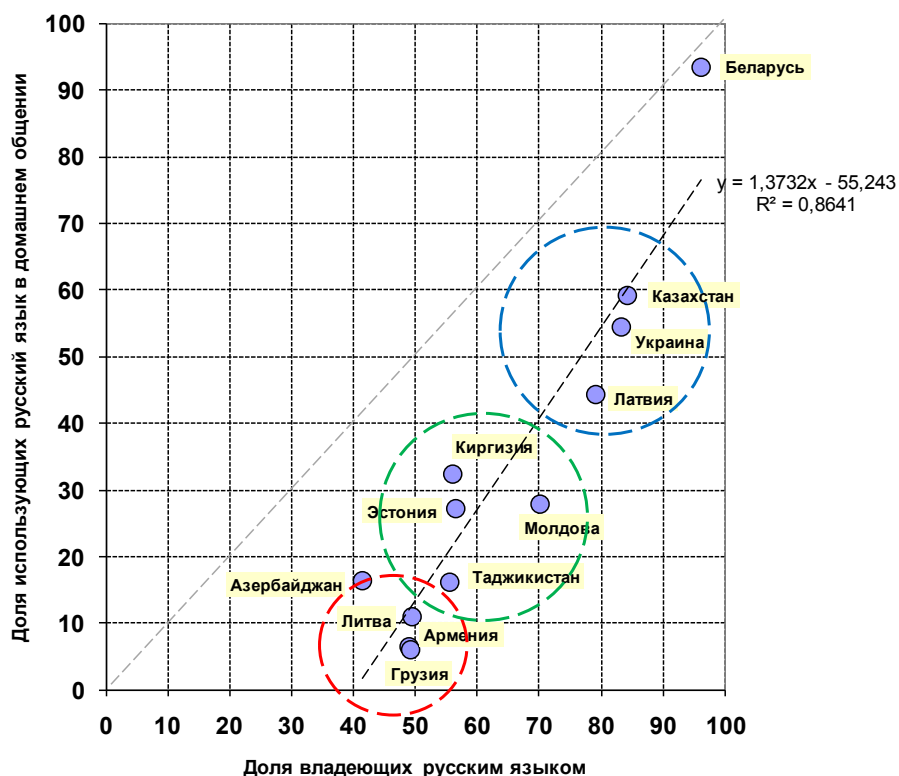
В Беларуси подавляющее большинство граждан общаются на русском языке. В Казахстане русскоязычных граждан несколько меньше, однако их доля приближается к половине населения республики. Латвия, Украина и Эстония входят в группу стран, где в межличностном общении около трети населения используют русский язык. В Молдове и Киргизии примерно каждый пятый житель республики общается «в семье и дома» на русском языке. В остальных странах бывшего СССР (Азербайджан, Узбекистан, Литва, Армения, Таджикистан, Грузия) доля респондентов, использующих в «бытовом» общении русский язык не превышает 6%.

Следует также отметить, что в Беларуси, Украине, Казахстане и Таджикистане довольно значительная доля населения (15-20%) «в быту» общается как на русском, так и на титульном языке.

Нетрудно заметить, что уровень распространенности русского языка в межличностном общении довольно сильно коррелирует с долей респондентов, относительно сносно владеющих русским языком. То есть владение русским языком в странах постсоветского пространства существенно определяет и его использование (см. диаграмму 1.1.-3, приведены данные опроса ЕМ-8, октябрь 2007 г.).

² Данные по Кыргызстану взяты из национального опроса, проведенного в апреле-июне 2008г. (ЕМ-9).

Диаграмма 1.1-3. Соотношение владеющих русским языком («свободно говорю и читаю») и говорящих на нем дома, в семье («общаюсь на русском языке» или «общаюсь и русским, и на титульном языке») (EM-8)



Очевидно наличие четырех групп (кластеров) стран. Первый представляет Беларусь, где уровень владения практически совпадает с уровнем употребления в межличностном общении. Второй – Казахстан, Украина и Латвия, где фактически присутствует двуязычие и доля русскоязычного населения сопоставима с населением титульной нации. Третий кластер – Киргизия, Эстония, Молдова и в какой-то степени Таджикистан. Этот кластер характеризуется повышенным уровнем декларируемого владения русским языком, которому очевидно нет возможности проявляться внутри страны, и он в большей степени используется в рамках трудовой миграции в Россию (или через потребление русскоязычных СМИ). Наконец, четвертый кластер – Азербайджан, Армения, Грузия и Литва – это моноэтничные страны с самым низким уровнем как владения, так и использования русского языка в повседневном общении³.

1.2. Динамика использования русского языка в межличностном общении

По результатам анализа краткосрочной ретроспективы использования русского языка в межличностном общении можно сделать вывод об относительной стабильности долей граждан, общающихся на русском языке в большинстве стран, где проводились опросы. Т.е. доли «русскоговорящих» в большинстве стран бывшего СССР с 2005 года довольно стабильны, изменения за четыре года проведения замеров – в пределах статистической погрешности (см. таблицу 1.2-1). Хотя небольшой «понижательный» тренд заметен практически во всех странах.

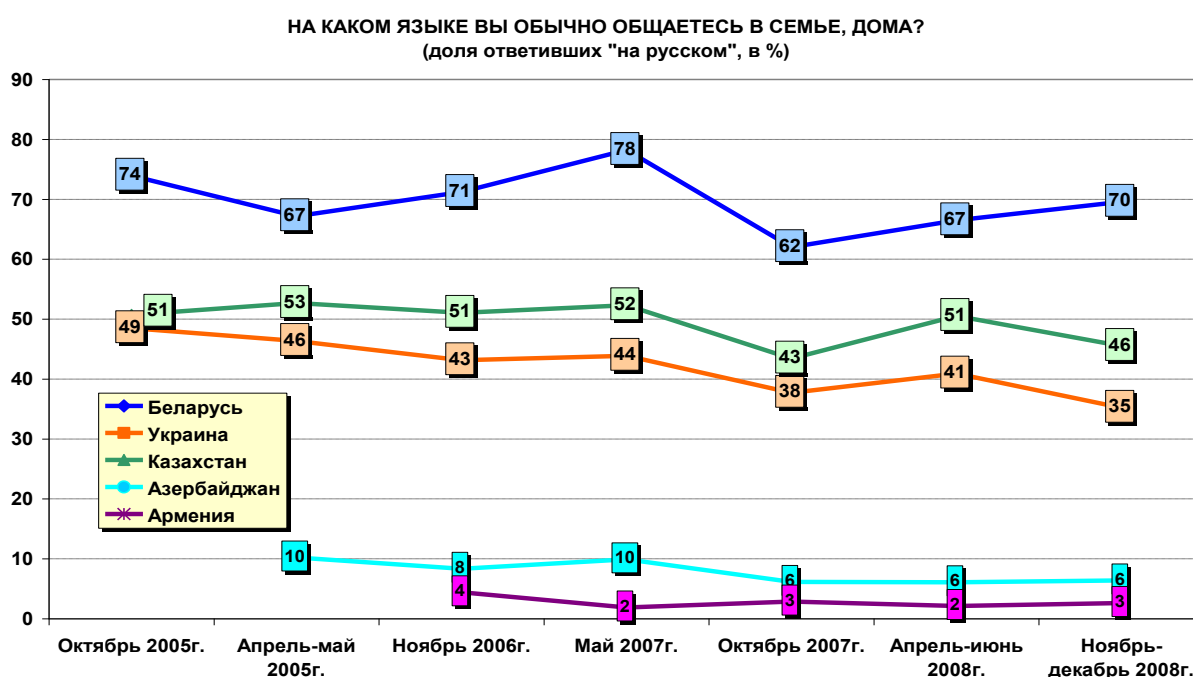
³ К сожалению, у авторов отчета нет данных по владению русским языком в Узбекистане, но, по всей видимости, он входит в четвертый кластер.

Таблица 1.2-1. Динамика использования русского языка в 13 странах бывшего СССР.

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (доля респондентов ответивших «на русском»)	Октябрь 2005г.	Апрель-май 2005г.	Ноябрь 2006г.	Май 2007г.	Октябрь 2007г.	Апрель-июнь 2008г.	Ноябрь-декабрь 2008г.
Беларусь	74	67	71	78	62	67	70
Украина	49	46	43	44	38	41	35
Казахстан	51	53	51	52	43	51	46
Азербайджан		10	8	10	6	6	6
Армения			4	2	3	2	3
Грузия					1	0	0
Киргизия					20	17	
Латвия					37	37	36
Литва					4	6	5
Молдова					18	21	20
Таджикистан					5	2	2
Эстония					30		30
Узбекистан						10	5

Исключение составляет лишь ситуация в Украине. Здесь доля респондентов, использующих русский язык в быту, со времени первого замера снизилась существенно (с 49% в октябре 2005 года до 35% в ноябре 2008 года) (см. диаграмму 1.2-1). Трудно сказать, насколько реально снизился уровень общения на русском языке, скорее всего здесь на понижение уровня соответствующих ответов респондентов сработало и изменение социальной нормы, произошедшей с 2005 года в силу определенной политики элитной группы, пришедшей к власти в результате «оранжевой революции». Признаваться в повседневном использовании русского языка стало в отдельных регионах и социальных группах Украины «неправильно».

Диаграмма 1.2-1. Динамика использования русского языка в пяти странах бывшего СССР



1.3. Потребление информации на русском языке

Не менее важной характеристикой распространенности русского языка является уровень потребления информации на русском языке, а именно доля граждан соответствующей страны, включенных в русскоязычные каналы СМИ (телесмотрение, радиослушание, чтение прессы). В опросах населения стран СНГ и Балтии в рамках 8-й и 10-й волн проекта «Евразийский монитор» задавался ряд вопросов о потреблении информации на русском языке из разных источников: книги, пресса, телевидение, радио (см. диаграмму 1.3-1).

По уровню потребления информации из разных источников лидируют Беларусь и Украина. В этих странах доли населения, регулярно читающего книги и прессу на русском языке, а также тех, кто часто смотрит и слушает теле- и радиoproграммы на русском, сравнительно велики. Наоборот, в Эстонии, Азербайджане, Грузии, Литве доли активных пользователей средств информации на русском языке сравнительно небольшие. В остальных странах потребление информации на русском языке из различных источников находится на среднем уровне.

Особо следует отметить, что по уровню регулярного потребления среди всех изучаемых источников информации лидируют ТВ-программы на русском языке, причем это характерно практически для всех стран СНГ и Балтии, в которых проводился опрос.

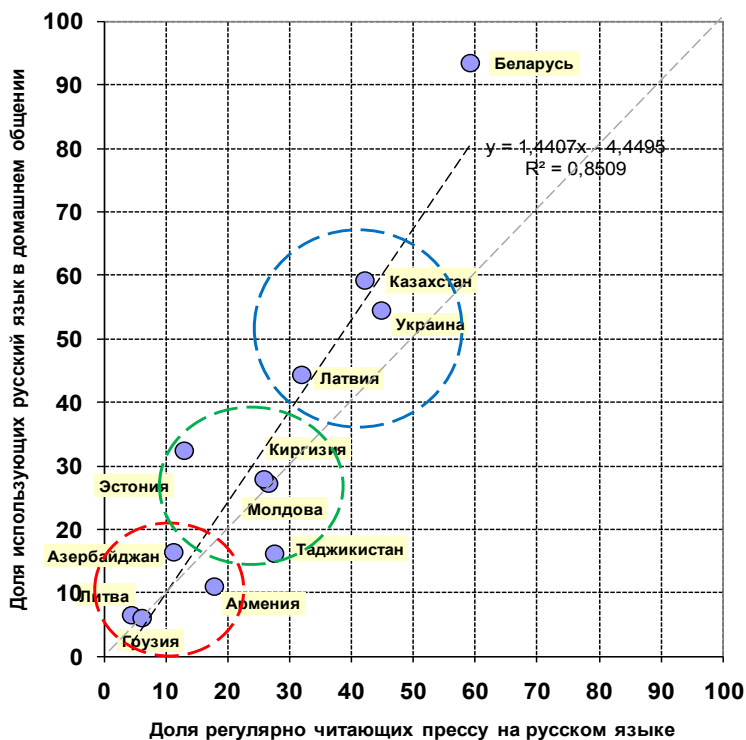
Диаграмма 1.3-1. Потребление информации на русском языке (НП «Евразийский монитор»)⁴



⁴ Данные опросов ЕМ-8 (октябрь 2007 г., см. [2]), кроме данных о прослушивании радиoproграмм на русском языке – опрос ЕМ-10 (ноябрь-декабрь 2008г.)

Естественно, что среди русскоязычного населения (говорящего дома на русском языке) доля тех, кто регулярно (и «довольно часто») потребляет информацию на русском языке больше, чем среди населения, говорящего на титульном языке (см. диаграмму 1.3-2).

Диаграмма 1.3-2. Соотношение регулярно читающих прессу на русском языке и говорящих на нем дома, в семье («общаюсь на русском языке» или «общаюсь и русским, и на титульном языках») (EM-8)



1.4. Предпочтения в изучении русского языка

В ходе опросов 10-й волны проекта «Евразийский монитор» (2008) для идентификации предпочтений населения в отношении изучения русского языка в качестве иностранного был задан вопрос: «Если бы Вам предложили бесплатно изучить один из иностранных языков, то какой язык Вы бы выбрали?».

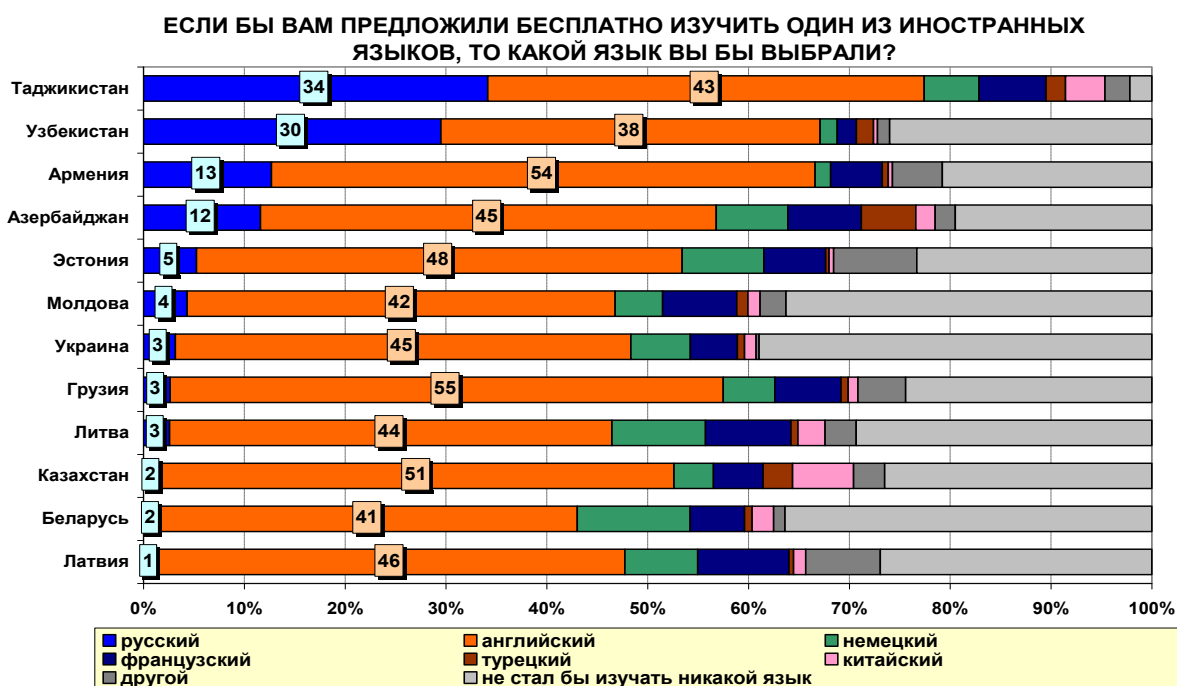
Анализ ответов респондентов по разным странам выявил их серьезную дифференциацию: предпочтения в изучении русского языка довольно сильно различаются в зависимости от страны опроса.

В Таджикистане и Узбекистане около трети населения выразили желание бесплатно изучать русский язык, если такая возможность у них появится. Почти каждый десятый житель Армении и Азербайджана готов изучать русский язык.

В остальных республиках бывшего СССР, где проводился опрос, доля респондентов, выразивших желание изучать русский язык, даже бесплатно, не превышает 5% опрошенных респондентов.

Бесспорным лидером в «рейтинге» языков, которые хотелось бы изучить жителям стран СНГ и Балтии, является английский (см. диаграмму 1.4-1).

Диаграмма 1.4-1. Предпочтения в изучении русского языка (НП «Евразийский монитор», ноябрь-декабрь 2008 года)⁵



Представленные результаты во многом подтверждают результаты более раннего исследования [2] (ЕМ-8, см. диаграмму 1.4-2.).

Диаграмма 1.4-2. ХОТЕЛИ БЫ ВЫ НАЧАТЬ ИЗУЧЕНИЕ ИЛИ ПОВЫСИТЬ УРОВЕНЬ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ? (ЕМ-8)

	да, хотел бы	нет	затрудняюсь ответить
ТАДЖИКИСТАН	67	31	2
АРМЕНИЯ	54	46	0
КИРГИЗИЯ	37	61	1
ГРУЗИЯ	22	70	8
МОЛДОВА	19	79	2
КАЗАХСТАН	19	80	1
АЗЕРБАЙДЖАН	17	82	1
БЕЛАРУСЬ	12	83	5
ЭСТОНИЯ	12	82	6
ЛАТВИЯ	8	87	5
УКРАИНА	8	87	6
ЛИТВА	4	91	5

На основе представленных данных можно сделать вывод, что фактически спрос на изучение русского языка зафиксирован только в странах с повышенной миграцией их граждан в Россию – Таджикистан, Кыргызстан и в какой-то степени Молдова (правда, в последнем случае спрос минимизируется за счет уже довольно высокой сегодняшней доли владеющих русским языком). Неожиданную перспективу открывает и Армения.

⁵ К сожалению, на момент подготовки настоящего доклада данные по Кыргызстану в распоряжении авторов отчета отсутствуют.

2. Особенности распространенности русского языка в различных странах постсоветского пространства

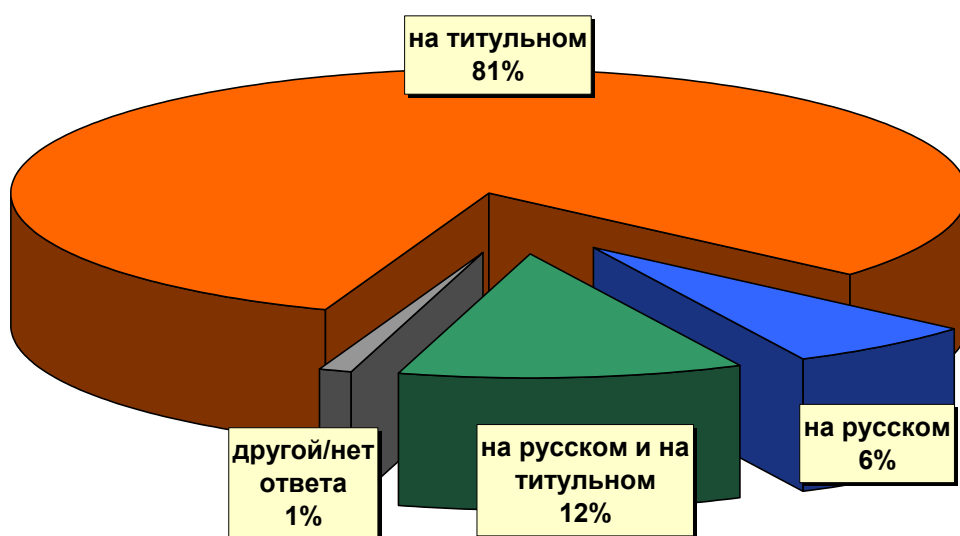
2.1. Азербайджан

Республика Азербайджан в настоящее время относится к той группе стран постсоветского пространства, которая в социокультурном отношении продолжает отдаляться от России, а русский язык становится все менее употребительным. Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 81% опрошенных респондентов в этой стране в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть азербайджанский. 6% опрошенных говорят на русском языке, а еще 12% используют в качестве основного языка общения и азербайджанский, и русский. Эти данные практически не отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 81% опрошенных жителей Азербайджана использовали титульный язык, 6%- русский, а 11% оба эти языка.

При этом следует учитывать, что Азербайджан еще в советский период своей истории был весьма неоднороден в социокультурном отношении. Его столица Баку и некоторые другие крупные города были сильно русифицированы, а сельские районы, особенно удаленные, практически не имели соприкосновений с Россией, а их жители не владели русским языком. В постсоветский период азербайджанской истории влияние русского языка и русской культуры в стране продолжало значительно сокращаться.

Диаграмма 2.1-1. Использование русского языка в межличностном общении в Азербайджане (ЕМ-10)

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Преобладающее общение на титульном языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.1-1).

Таблица 2.1-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	81	80	81	82	83	81	78	81	85	85	65
на русском	6	6	6	5	5	6	8	9	7	4	9
на русском и на титульном	12	12	11	13	11	11	13	10	7	10	27
другой	1	1	1	1	1	1	1	-	1	1	-

Практически во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, незначительно колеблется вокруг отметки в 80%. Что же касается использования русского языка как основного, то этот уровень, оставаясь небольшим, имеет достаточно четкую тенденцию роста по мере перехода к старшим возрастным группам опрошенных. Если эту тенденцию сопоставить с данными одновременного использования и русского и азербайджанского языков, то можно предположить, что многие из тех семей, которые раньше говорили только по-русски, сегодня, в своих младших поколениях, не теряя русского языка, переходят на двуязычие.

Но самые **большие различия в языковой практике зафиксированы между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением азербайджанской глубинки**. Так опрошенные жители Азербайджана, не имеющие высшего образования, в 85% случаях используют в общении титульный язык, тогда как для опрошенных, имеющих полное или неполное высшее образование, эта доля составляет всего 65%. При этом остальная часть «азербайджанской образованной элиты» чаще двуязычна (27%), чем русскоязычна (9%).

Столица Азербайджана – Баку – был традиционно русскоязычным городом, в котором интенсивно происходило межнациональное общение, и сейчас в нем, единственном городе-миллионнике, только 52% опрошенных общаются на титульном языке, 16% - исключительно на русском и еще 32% - двуязычны. Необходимо учитывать также и то, что многие жители Баку и его пригородов, даже являющиеся по национальности коренными азербайджанцами, интенсивно работают на российский рынок, поддерживают тесные связи с азербайджанской диаспорой в России, одной из самых влиятельных и самых многочисленных. Жители других городов республики, независимо от размера населенного пункта, не слишком сильно различаются по частоте употребления того или иного языка. Так в городах с населением от 100 до 500 тыс. 85% опрошенных жителей общаются на азербайджанском языке (5% на русском и 10% двуязычны), в городах с населением от 50 до 100 тыс. таких 83% (5% общаются на русском и 12% - двуязычны), а в городах с населением до 50 тыс. человек – на азербайджанском общаются 83% опрошенных жителей, 10% общаются на русском языке и 7% - двуязычны. Ну, и, наконец, в сельской местности говорят исключительно на титульном языке – 98%.

Особое место в этом списке занимают поселки городского типа, которые по структуре использования языка приближаются к Баку, в них 61% опрошенных

общаются на титульном языке, 15% - на русском и 17% - двуязычны. Дело, вероятно, в том, что ПГТ – не характерный для Азербайджана тип поселения, эти поселки, как правило, выстроенные вокруг нефтепромыслов, географически примыкают к Бакинской агломерации и являются как бы ее продолжением.

Аналогичные описанным выше тенденции хорошо видны при рассмотрении населенных пунктов в соответствии с их административным статусом (см. таблицу 2.1-2).

Таблица 2.1-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА						СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Поселок городского типа	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	81	52	85	83	83	61	98	52	85	78	98
на русском	6	16	5	5	10	15	-	16	5	9	-
на русском и на титульном	12	32	10	12	7	17	-	32	10	11	-
другой	1	1	-	-	-	7	1	1	-	2	1

Как показывают данные различных туров опросов на протяжении последних трех лет, ситуация с русским языком в Азербайджане принципиально не меняется, причем эта стабильность работает не в пользу русского языка и русскоговорящих жителей страны. Геополитически Азербайджан по отношению к России и странам Запада придерживается нейтральной позиции, а наиболее значимым и экономически, и культурно партнером его является Турция, в которой проходит обучение значительная часть молодой азербайджанской интеллигенции.

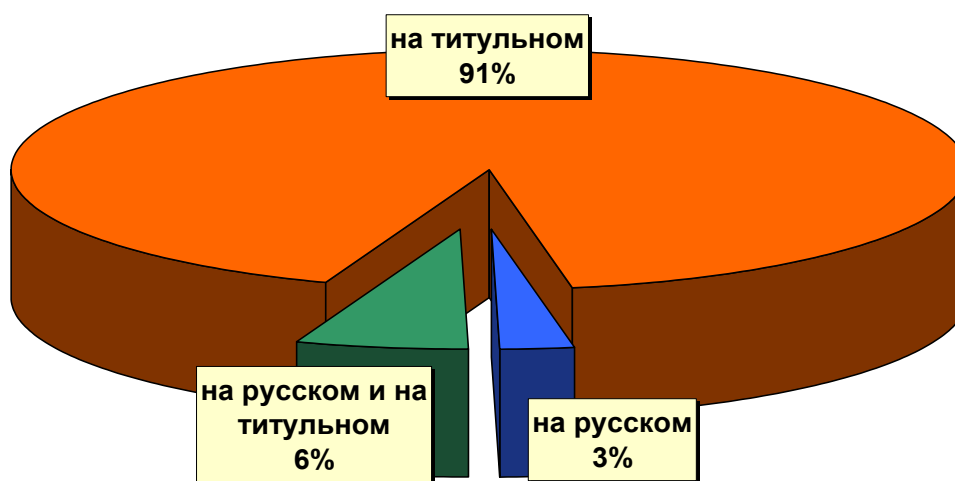
2.2. Армения

Республика Армения является одним из лидеров (деля первенство с Литвой и Грузией) на постсоветском пространстве по моноэтничности и доминированию среди ее граждан языка титульной нации. Эта ситуация была характерна и в советские времена, поэтому говорить о социокультурном отдалении Армении от России в постсоветский период было бы не совсем точным. Напротив, Армения, как это следует из других данных, является страной с относительно пророссийским массовым сознанием, а армянская диаспора в самой России не только обширна и влиятельна, но и занимает ведущие позиции в ряде регионов России, особенно на ее юге. Однако исторические обстоятельства привели народ этой страны к исключительно высокому уровню национальной и языковой гомогенности, практическому отсутствию иноэтнических диаспор, включая и русское население. Это касается и столицы Армении – Еревана, который, в отличие от других столиц союзных республик практически не имел значимой русской общины, тем более это касалось удаленных от Еревана сельских общин, которые практически не имели соприкосновений с Россией, а их жители не владели или слабо владели русским языком.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 91% опрошенных респондентов в этой стране в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть армянский. Лишь 3% опрошенных граждан Армении говорят на русском языке, а еще 6% используют в качестве основного языка общения и армянский, и русский, то есть являются двуязычными. Эти данные практически не отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 95% опрошенных жителей Армении использовали титульный язык, 2% - русский, а 3% оба эти языка.

Диаграмма 2.2-1. Использование русского языка в межличностном общении в Армении (ЕМ-10).

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Преобладающее общение на титульном языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.2-1).

Таблица 2.2-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	92	92	91	92	94	92	90	91	94	92	86
на русском	3	2	3	3	2	2	2	3	4	2	2
на русском и на титульном	6	5	6	5	4	6	7	6	2	6	12
другой	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, незначительно колеблется вокруг отметки в 92%. Что же касается использующих русский язык как основной в процессе межличностного общения, то

доля таких респондентов, и сама по себе небольшая, также весьма слабо варьирует по мере перехода к старшим возрастным группам опрошенных.

Относительно более значимые различия в языковой практике зафиксированы между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением армянской глубинки (см. табл. 2.2.-2). Так, опрошенные жители Армении со средним образованием и ниже в 94% случаях используют в общении титульный язык, лишь чуть меньше таких – 92% в группе опрошенных со средним специальным образованием, тогда как для опрошенных, имеющих полное или неполное высшее образование, эта цифра составляет несколько меньшую величину – 86%. При этом остальная часть «армянской образованной элиты» чаще двуязычна (12%), чем русскоязычна (2%).

Как и во многих других городах – столицах стран СНГ – доля русскоговорящих граждан в Ереване выше, чем по республике в целом. Однако различия, в силу общей моноэтничности Армении, несравнимо меньше, чем, например, в столице соседнего Азербайджана – Баку: 87% опрошенных жителей Еревана общаются на титульном языке, 2% - исключительно на русском и еще 11% - двуязычны. Жители других городов республики, независимо от размера населенного пункта, не слишком сильно различаются по частоте употребления того или иного языка. Так, в городах с населением от 100 до 500 тыс. 97% опрошенных жителей общаются на армянском языке (никто из респондентов не общается на русском и лишь 3% двуязычны), в городах с населением от 50 до 100 тыс. таких 74% (26% общаются на обоих языках – армянском и русском – в равной степени), причем такой высокий показатель двуязычия связан с тем, что под формат города с соответствующей численностью населения попадает всего один город – Гюмри, находящийся на севере страны, и в котором традиционно сильно влияние России, а в городах с населением до 50 тыс. человек – на армянском языке общаются 96% опрошенных жителей и 4% - двуязычны.

Таблица 2.2-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА					СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА		
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	сельский населенный пункт
на титульном	92	87	97	74	96	93	87	94	93
на русском	3	2	-	-	-	5	2	-	5
на русском и на титульном	6	11	3	26	4	1	11	6	1
другой	-	-	-	-	-	0	-	-	0

Аналогичная тенденция хорошо видна при рассмотрении населенных пунктов в соответствии с их административным статусом.

Как показывают данные различных туров опросов, на протяжении последних трех лет ситуация с русским языком в Армении принципиально не меняется, остается достаточно стабильной. Сравнение данных по разным турам опросов говорит о медленном вытеснении и без того слабого двуязычия на периферию межличностного общения (в 2006 году число говорящих исключительно на армянском языке чуть-чуть не дотягивало до отметки в 90%). При этом Армения как государство весьма сильно заинтересована в укреплении связей с Россией, затрудненных во многом из-за транспортной блокады со стороны Азербайджана и нестабильности политической ситуации в Грузии. Это означает, что перспективы русского языка в качестве второго, обязательного для изучения, в Армении сохраняются и, возможно, со временем начнут реализовываться.

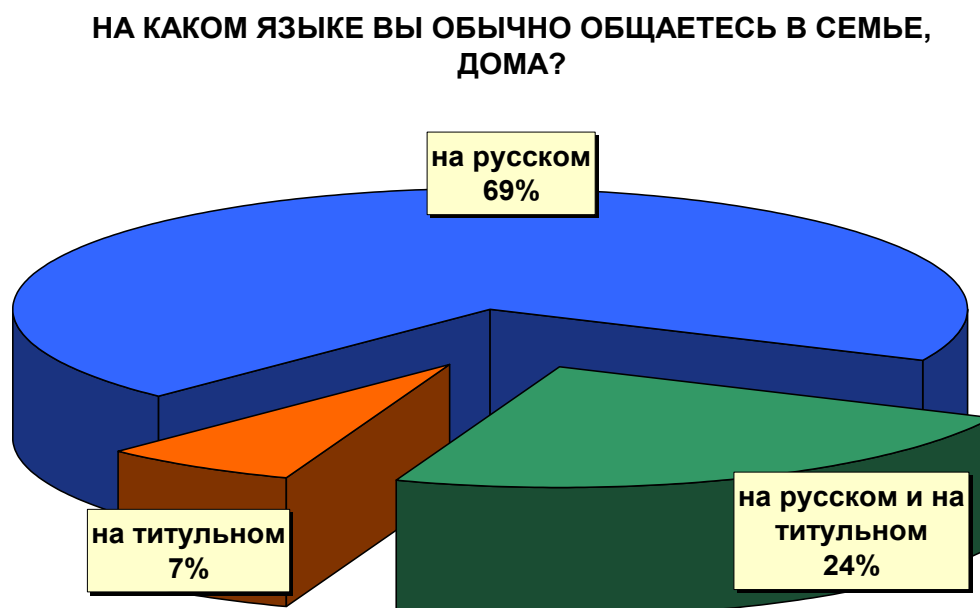
2.3. Беларусь

Республика Беларусь является абсолютным лидером на постсоветском пространстве по распространенности среди ее граждан русского языка и слабости позиций титульного белорусского языка. В социокультурном отношении Белоруссия и в советские, и в постсоветские времена никогда не отделяла себя от «Большой России», а белорусский языковой национализм был характерен только для самых западных ее областей и районов, в которых было и остается сильным польское влияние. Почти двадцатилетнее постсоветское развитие существенно укрепило национальную идентичность Белоруссии, в первую очередь, за счет отличной от российской экономической и политической модели, однако эти процессы мало затронули область языка и культуры.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., всего лишь 7% опрошенных респондентов в Беларуси в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть белорусский. Зато на русском языке общаются 69% опрошенных граждан, а еще 24% используют в качестве основного языка общения и белорусский, и русский, то есть являются двуязычными. Эти данные практически не отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 7% опрошенных жителей Беларуси использовали титульный язык, 66% - русский, а 26% оба эти языка.

Преобладающее общение на русском языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп.

Диаграмма 2.3-1. Использование русского языка в межличностном общении в Беларуси (ЕМ-10).



Данные опроса показывают, что респонденты, предпочитающие общаться на титульном белорусском языке – это люди старших, преимущественно пенсионных возрастов, невысокого образовательного уровня и проживающие в сельской местности. Некоторые эксперты на основе таких данных говорят о том, что собственно белорусский язык в стране скорее умирает, чем развивается, это своего рода крестьянский язык, которым пользуется преимущественно старшее поколение белорусских крестьян. Так в группе самых молодых граждан из числа респондентов ЕМ-10 не старше 24 лет, она составляет всего 3%, в последующей, не старше 34 лет – 2%, в группе не старше 44 лет – 5%, в группе не старше 59 лет – 5%, зато в группе респондентов старше 60 лет – 17% (самый высокий показатель). Что же касается использования русского языка как основного в процессе межличностного общения, то тут доля респондентов резко снижается по мере увеличения возраста респондента. Так в младшей из возрастных групп на русском языке предпочитают общаться 83% опрошенных, в группе не старше 34 лет – 83%, в группе не старше 44 лет – 76%, в группе не старше 59 лет – 66%, а в группе старше 60 лет – 49%. Исследование 9-го тура также выявило значительное преимущество в использовании русского языка белорусской молодежью (78%) и гражданами средних возрастов (78%), и резкое падение этого показателя у опрошенных граждан пенсионного возраста (51%). Не менее заметной является тенденция существенного увеличения двуязычных опрошенных по мере увеличения возраста. Их число составляет 14% в самой младшей группе, 16% в группе до 35 лет, и 34% в группе опрошенных, переваливших через 60-летний рубеж. Данные различных «волн» исследований «Евразийского монитора» показывают, что подобные разрывы скорее усиливаются, чем ослабевают.

Таблица 2.3-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ			
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Профессионально-техническое	Высшее
на титульном	7	7	7	3	2	5	5	17	11	6	6	-
на русском	70	70	69	83	83	76	66	49	55	79	65	90
на русском и на титульном	24	24	24	14	16	19	30	34	34	15	29	10
другой	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Довольно значимые различия в языковой практике зафиксированы и между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением белорусской глубинки (см. табл. 2.3-2). Так опрошенные жители Беларуси, не имеющие среднего специального образования, в 11% случаях используют в общении титульный язык, значительно меньше таких – 6% в группе опрошенных со средним специальным образованием, а также 6% в группе опрошенных, имеющих профессиональное техническое образование. В то же время среди граждан Беларуси, имеющих высшее образование, титульный язык практически не используется для общения. При этом остальная часть «белорусской образованной элиты» иногда двуязычна (10%), но в преобладающем числе случаев русскоязычна (90%).

Таблица 2.3-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА					СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	7	-	-	-	2	22	-	1	1	22
на русском	70	96	86	74	61	40	96	92	68	40
на русском и на титульном	24	4	14	26	37	38	4	8	31	38
другой	--	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Как и во многих других городах – столицах стран СНГ – доля русскоговорящих граждан в Минске выше, чем по республике в целом. Однако в Беларуси это касается не только Минска, но и практически всех остальных больших городов. Так 96% жителей Минска общаются на русском языке, 4% - двуязычны. Жители других населенных типов республики сильно различаются по частоте употребления того или иного языка в зависимости от размера населенного пункта. Так в городах с населением от 100 до 500 тыс. 86% опрошенных жителей общаются на русском языке и 14% двуязычны. В городах с населением от 50 до 100 тыс. русскоязычные составляют 74%, а еще 26% - двуязычны. В городах с населением до

50 тыс. человек – на русском языке общаются 61% опрошенных жителей и 37% - двуязычны и только 2% говорят преимущественно на белорусском языке. Ну, и, наконец, в сельской местности говорят также преимущественно на титульном языке – 22% - при 40% русскоязычных и 38% двуязычных. Эта же тенденция хорошо видна при рассмотрении населенных пунктов в соответствии с их административным статусом (см. таблицу 2.3-2).

Как показывают данные различных туров опросов, на протяжении последних трех лет ситуация с русским языком в республике Беларусь остается достаточно стабильной. В то же время заметно снижение уровня общения исключительно на титульном белорусском языке, при росте двуязычной коммуникации. Сравнение данных по разным турам опросов говорит о медленном вытеснении и без того слабого влияния белорусской речи на периферию межличностного общения (в 2006 году число говорящих исключительно на белорусском языке чуть-чуть не дотягивало до отметки в 13%, а в конце 2008 года эта цифра упала до величины в 7%). При этом Беларусь как государство продолжает оставаться самым близким экономическим и политическим партнером России. Это означает, что перспективам русского языка в качестве ведущего языка межличностного общения вряд ли что-то будет угрожать в ближайшее время.

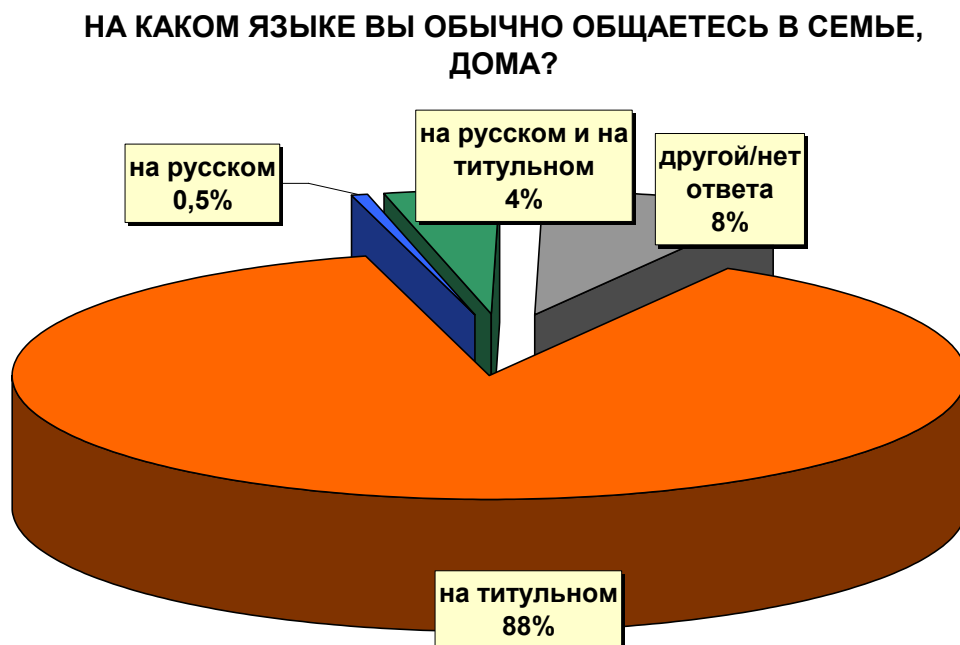
2.4. Грузия

Республика Грузия является одним из лидеров (деля первенство с Литвой и Арменией) на постсоветском пространстве по моноэтничности и доминированию среди ее граждан языка титульной нации. Эта ситуация была не столь характерной в советские времена, поэтому следует говорить о стремительном социокультурном отдалении Грузии от России. Причины этого процесса лежат на поверхности – более плохих отношений, чем с Грузией, дошедших до разрыва дипломатических отношений, у России нет ни с одной страной. И это при том, что в России сохраняется влиятельная грузинская диаспора, а достижения культуры, искусства, спорта в Грузии воспринимались и в советские времена, и после, как «свои». Однако сегодня население Грузии в целом негативно относится к русским и старается не употреблять русский язык.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 88% опрошенных респондентов в Грузии в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть грузинский. Лишь 0,5% опрошенных граждан Грузии говорят на русском языке, а еще 4% используют в качестве основного языка общения и грузинский, и русский, то есть являются двуязычными. Эти данные практически не отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 90% опрошенных жителей Грузии использовали титульный язык, 0,4% - русский, а 0,9% оба эти языка. Конечно, при анализе подобных ответов необходимо делать скидку на «условия военного времени», когда даже часть двуязычных или русскоговорящих грузин не станет в этом признаваться при ответах на вопросы анкеты. Кроме того, следует учитывать, что Грузия и в ее нынешних границах является страной с большим количеством диалектов и «малых» языков, в ней проживают заметные общины армяноговорящих и азербайджаноговорящих граждан, турки-месхетинцы и

представители малых народов - 8,0% опрошенных в качестве языка домашнего общения выбирает один из этих языков.

Диаграмма 2.4-1. Использование русского языка при межличностном общении в Грузии (ЕМ-10)



Преобладающее общение на титульном языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп. Все эти различия слишком малозначимы, чтобы придавать им содержательное значение. Более заметной является тенденция некоторого увеличения двуязычных опрошенных по мере увеличения возраста. Очевидно, некоторое двуязычие, сохраняющееся в старших возрастных группах – единственная дань нынешнего поколения грузин общему советскому прошлому (см. таблицу 2.4-1).

Таблица 2.4-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	88	88	87	91	91	84	87	86	79	92	91
на русском	-	-	1	-	-	1	-	1	1	1	-
на русском и на титульном	4	3	4	2	3	5	5	5	3	2	5
другой	8	8	8	7	7	9	7	9	17	5	3

Довольно значимые и характерные различия в языковой практике зафиксированы между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением грузинской глубинки. Так, опрошенные жители Грузии,

имеющие среднее образование и ниже, в 79% случаях используют в общении титульный язык, существенно больше таких – в группе опрошенных со средним специальным образованием и имеющих полное или неполное высшее образование (91-92%). При этом остальная часть «грузинской образованной элиты» лишь в редких случаях двуязычна (5%), и в еще меньшей степени русскоязычна.

Заметим также, что 17% опрошенных жителей сельской местности в качестве языка общения используют «третий» язык, не русский, и не грузинский.

Вообще, представленная картина не совсем похожа на ту, что видна при анализе положения русского языка в других странах бывшего СССР, где столичная интеллигенция, как правило, остается последним оплотом русской культуры. В «воюющей» Грузии ситуация противоположна – именно интеллигенция во многом больше, чем жители удаленных сел, привержена идея грузинского радикального национализма.

Этот вывод можно сделать и при анализе языкового предпочтения в разрезе типов поселения. Хоть и на немного, Тбилиси имеет тот же уровень распространенности русского языка, что и в остальных типах населенных пунктов – чуть более 1%. Правда, там довольно высок процент двуязычия – 10% при 83% использующих дома титульный грузинский язык. Сравнительно большое число двуязычных и затруднившихся с ответом заставляет предположить, что в сегодняшней ситуации признаваться в общении на русском языке для многих граждан Грузии не очень удобно.

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Грузии. Вместе с тем, эксперты прогнозируют медленное, но неуклонное вытеснение и без того слабого двуязычия на периферию межличностного общения. Новые поколения грузинской молодежи формируются вне культурных и языковых связей с Россией. А это означает, что даже в случае нормализации двусторонних политических отношений, уже имеющаяся «трещина» в культурном пространстве будет крайне труднопреодолима.

2.5. Казахстан

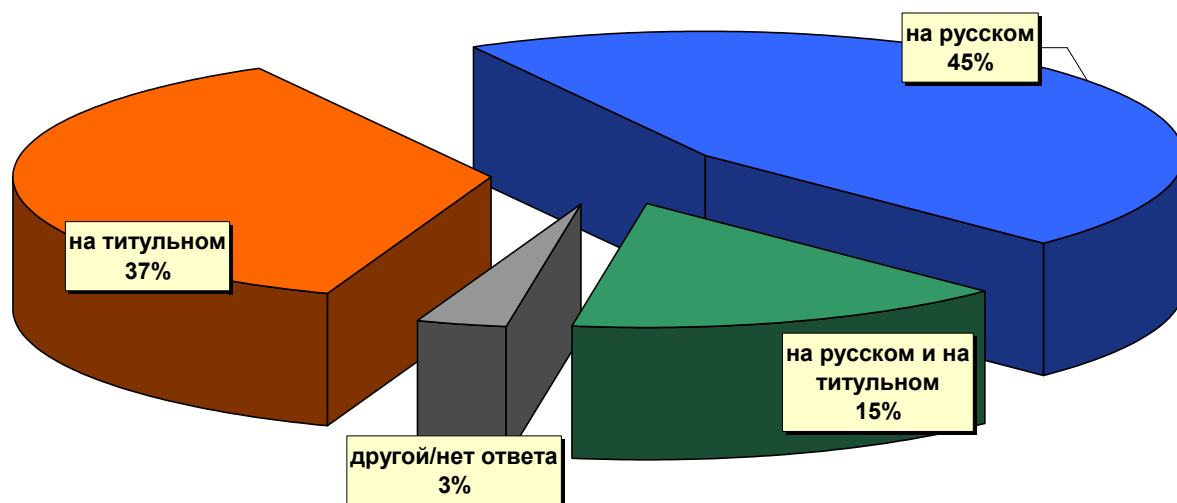
Республика Казахстан с языковой точки зрения занимает совершенно особое положение на постсоветском пространстве наряду с Беларусью. Часть населения этой страны, говорящая на титульном языке, составляет меньше половины всего населения. Однако в отличие от сравнительно однородной Беларуси, различные регионы Казахстана существенно различаются по особенностям своей языковой культуры, а сам Казахстан делится на русскоговорящий (и этнически преимущественно русский) север и преимущественно казахский юг. По сути, Казахстан – культурно расколотая страна, что сближает ее с Украиной, однако более консолидированный политический режим способствует нивелированию политических конфликтов, вызванных этнической и языковой неоднородностью.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 37% опрошенных респондентов в Казахстане в качестве основного языка общения (дома, в семье и т.д.) используют титульный язык, то есть казахский. Несколько больше – 45% - тех опрошенных граждан Казахстана,

которые общаются дома на русском языке, а еще 15% используют в качестве основного языка общения и казахский, и русский, то есть являются двуязычными. Для 3% опрошенных основным языком общения является иной язык, среди них относительно большое распространение имеют корейский, уйгурский, киргизский. Эти данные не слишком сильно отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008г.), согласно которым 36% опрошенных жителей Казахстана использовали титульный язык, 50% - русский, а 9% - оба эти языка.

Диаграмма 2.5-1. Использование русского языка при межличностном общении в Казахстане (ЕМ-10)

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



«Борьба» за первенство между титульным казахским и русским языками характерна для большинства социально-демографических групп республики. В некоторых из них доля казахскоговорящих приближается или даже немного превышает число русскоговорящих граждан. В частности, это отражается и при анализе в гендерном разрезе: исследование выявило существенно более высокую популярность казахского языка среди мужской части опрошенного населения (См. таблицу 2.5.-1). Так, среди мужчин на титульном и русском языке общаются по 41% респондентов. Среди женщин эти цифры составляют, соответственно, 32% и 50%. 15% опрошенных мужчин и женщин общаются в равной степени и на титульном, и на русском языке. В чем причина подобной диспропорции? Возможно, за ней стоит возрастной фактор: при более высокой средней продолжительности жизни женской части населения, в ней больше пожилых граждан, сохранивших культуру общения на русском языке со времен СССР. А, возможно, сказываются и особенности семейной культуры казахов и русских: казахская женщина в семье с русским мужем переходит на общение с казахского на русский, русская женщина, будучи замужем за казахом, остается русскоязычной.

Таблица 2.5-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	37	41	32	36	42	47	34	24	43	30	37
на русском	46	41	50	41	38	33	47	66	45	49	41
на русском и на титульном	15	15	15	19	18	15	16	8	9	18	20
другой	3	3	2	3	2	4	3	2	3	4	2

Дифференциация языковой практики наглядно видна и при анализе возрастных групп. Доля тех, кто предпочитает общаться на казахском языке, варьируется в достаточно широких пределах от 24% до 47%. Так в группе самых молодых из числа опрошенных респондентов не старше 24 лет, она составляет 36%, в последующей, не старше 34 лет – 42%, в группе не старше 44 лет – 47%, в группе не старше 59 лет – 34%, и в группе респондентов старше 60 лет – 24%. **Таким образом пик распространенности казахского языка приходится на средний и самый активный возраст сорокалетних, т.е. тех, кто собственно сегодня и представляет движущую силу казахского госстроительства.** Что же касается использования русского языка как основного в процессе межличностного общения, то здесь уровень также довольно сильно варьирует и быстро растет по мере перехода к старшим возрастным группам опрошенных. Так, в младшей из возрастных групп на русском языке предпочитают общаться 41% опрошенных, в группе не старше 34 лет – 38%, в группе не старше 44 лет – 33%, в группе не старше 59 лет – 47%, и в группе старше 60 лет эта цифра доходит до рекордной отметки в 66%. Не менее заметной является тенденция быстрого уменьшения численности двуязычных опрошенных по мере увеличения возраста. Их число составляет 19% в самой младшей группе, 18% в группе до 35 лет, 15% в группе не старше 44 лет, 16% в группе не старше 59 лет и лишь 8% в группе пенсионеров с возрастом, превышающим 60 лет.

Не столь значимые, но все же характерные различия в языковой практике зафиксированы между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением казахской глубинки. Так, опрошенные жители Казахстана, не имеющие среднего специального образования, в 43% случаях используют в общении титульный язык, значительно меньше таких – 30% в группе опрошенных со средним специальным образованием, и для опрошенных, имеющих полное или неполное высшее образование, эта цифра составляет 37%. При этом остальная часть «казахской образованной элиты» в 41% случаях русскоязычна, а в 20% - двуязычна. Таким образом, **в отличие от многих других республик бывшего СССР, казахская интеллигенция «держит скорее середину» между старым, уходящим советским миром, и новым, наступающим миром «казахской государственности».** И если здесь и можно говорить о языковом национализме, то в его умеренной форме.

Этот вывод можно сделать и при анализе языкового предпочтения в разрезе типов поселения. Старая столица Казахстана Алма-Ата, единственный в Казахстане

город-миллионник, занимает в этом отношении место скорее посередине, в ней титульный язык распространен шире, чем во многих крупных городах, особенно на казахском севере, но все же значительно слабее, чем на аграрном казахском юге. 31% опрошенных жителей Алма-Аты общаются на титульном языке, 53% - на русском и еще 11% - двуязычны. Впрочем, жители других городов республики, независимо от размера населенного пункта, не слишком сильно различаются по частоте употребления того или иного языка (см. таблицу 2.5-2). А вот в сельской местности общаются на титульном языке – 54% - при 29% русскоязычных и 14% двуязычных.

Таблица 2.5-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С П О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА							СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА				
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 500 тыс. чел. до 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Поселок городского типа	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт	город республиканского значения
на титульном	37	31	23	26	24	27	34	54	22	26	23	52	31
на русском	46	53	55	56	46	51	56	29	57	55	53	33	53
на русском и на титульном	15	11	16	18	29	5	8	14	21	17	18	13	11
другой	3	5	6	1	-	18	1	3	-	2	6	3	5

Эта же тенденция хорошо видна при рассмотрении населенных пунктов в соответствии с их административным статусом. Так, в столичном городе – Астане, согласно полученным данным – 22% респондентов говорят на титульном языке, 57% - на русском и 21% - двуязычны; в областных центрах эти цифры соотносятся как 26% - 55% и 17%, соответственно, в райцентрах – как 23% - 53% - 18%, в городе республиканского значения (Алма-Ате) как 31% - 53% - 11%. А преобладает общение на титульном языке лишь в казахских сельских поселениях. В них доля общения на казахском языке доходит до 52%, на русском языке общаются 33% опрошенных, 13% - двуязычны, и еще 3% общаются на иных языках.

Как следует из сравнительного анализа, положение Казахстана как двуязычной страны вряд ли изменится в обозримом будущем, причем, как кажется, в большой степени будет развиваться именно явление «билингвы», т.е. владения двумя языками – казахским и русским сразу.

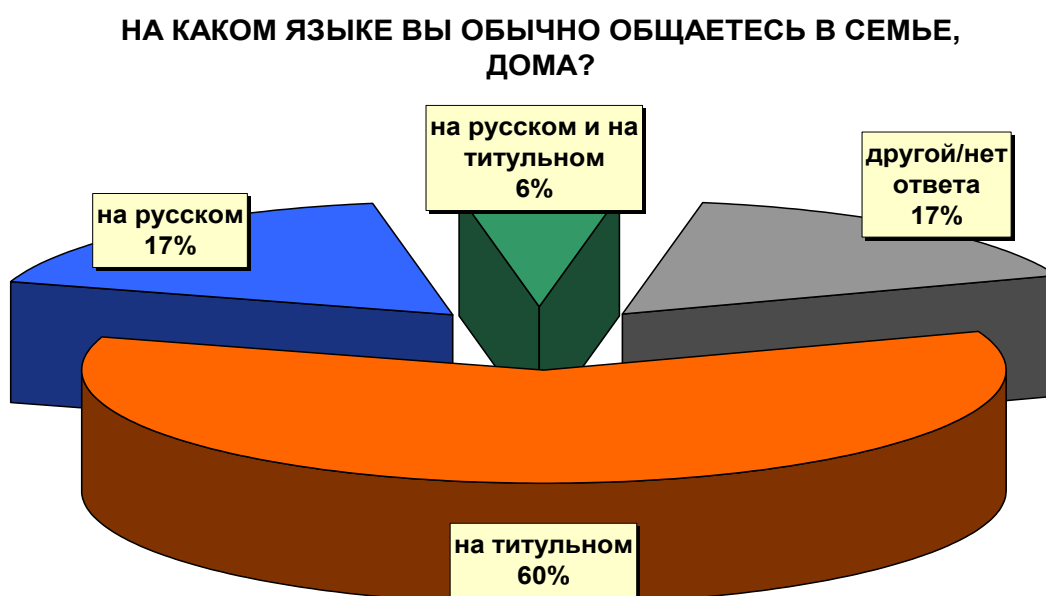
2.6. Кыргызстан⁶

Республика Кыргызстан с языковой точки зрения занимает место среди стран с преобладанием титульного языка. Согласно результатам 9-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в первой половине 2008 г., 60% опрошенных респондентов в Киргизии в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть киргизский. Существенно меньше – 17% - тех

⁶ Данные по Кыргызстану взяты из национального опроса, проведенного в апреле-июне 2008г. (ЕМ-9).

опрошенных граждан Киргизии, которые общаются на русском языке, а еще 6% используют в качестве основного языка общения и киргизский, и русский, то есть являются двуязычными. Для 17% опрошенных основным языком общения является иной язык, среди них относительно большое распространение имеют узбекский, казахский, корейский.

Диаграмма 2.6-1. Использование русского языка при межличностном общении в Киргизии (ЕМ-10).



Преобладание общения на титульном киргизском языке характерно для большинства социально-демографических групп республики. В частности, это отражается и при анализе в гендерном разрезе, где языковые особенности межличностной коммуникации как мужчин, так и женщин, малоразличимы (см. таблицу 2.6-1).

Таблица 2.6-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Высшее	Столица	Прочие города	Села
на титульном	60	61	59	54	63	62	63	56	61	59	44	49	70
на русском	17	18	17	21	18	12	14	30	16	21	34	20	11
на русском и на титульном	6	5	6	10	5	7	3	3	3	12	22	3	1
другой	17	16	17	14	15	19	21	11	20	8	1	28	18

Примерно та же тенденция, точнее отсутствие очевидных тенденций, заметно и при анализе возрастных групп. Доля тех, кто предпочитает общаться на киргизском языке, варьирует в достаточно узких пределах от 54% до 63%. Уровень использования русского языка как основного также довольно слабо варьирует, хотя и растет по мере перехода к самым старшим возрастным группам опрошенных. Так, в младшей из возрастных групп на русском языке предпочитают общаться 21% опрошенных, в группе не старше 34 лет – 18%, в группе не старше 44 лет – 12%, в группе не старше 59 лет – 14%, и в группе старше 60 лет эта цифра доходит до рекордной отметки в 30%. Не менее заметной является тенденция быстрого уменьшения численности двуязычных опрошенных по мере увеличения возраста. Их число составляет 10% в самой младшей группе, 5% в группе до 35 лет, 7% в группе не старше 44 лет, и лишь 3% в группе не старше 59 лет и в группе пенсионеров с возрастом, превышающим 60 лет. Иными словами, можно предположить, что **для заметной части более молодых групп граждан Кыргызстана становится характерным явление перехода в «билингву» в полном соответствии с заветами Чингиза Айтматова.**

Не столь значимыми и не слишком впечатляющими являются и различия между образованными жителями крупных городов и малообразованным населением киргизской глубинки. Эти данные говорят о том, что **этноязычная ситуация в стране относительно стабильна, нет ни наступления национализма как в Грузии, ни размывания языковых традиций как в Беларуси.**

Такой вывод можно сделать и при анализе языкового предпочтения в разрезе типов поселения. Столица Киргизии Бишкек, единственный в стране по-настоящему крупный город, относительно более русскоязычен, но отличия от других городов и регионов не столь уж велики. В нем титульный язык распространен слабее, чем во многих крупных городах. 44% опрошенных жителей Бишкека общаются на титульном языке, 34% - на русском и еще 22% - двуязычны. Впрочем, жители других городов республики, независимо от своего размера, не слишком сильно различаются по частоте употребления того или иного языка. Хотя именно в провинции больше всего и тех, для кого основной язык общения и не русский, и не киргизский.

2.7. Латвия

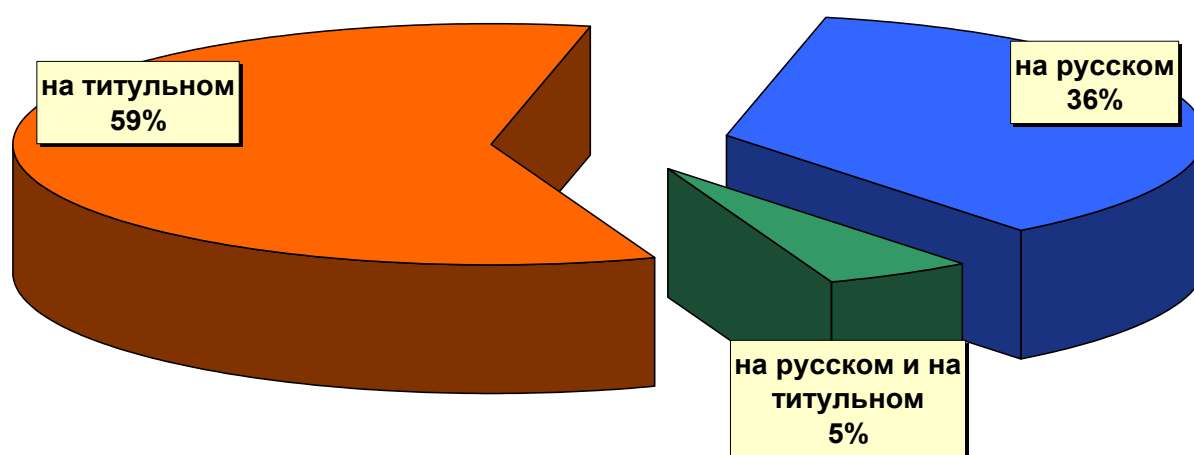
Республика Латвия с точки зрения своей языковой структуры является страной с безусловным преобладанием титульного латвийского языка, однако это преобладание носит не доминирующий характер, как, скажем, в соседней Литве. По этим показателям она скорее приближается к Эстонии, где доля титульноговорящих граждан находится возле отметки в 60%. В Латвии существует значительная и влиятельная русская и русскоговорящая общины, их влияние на латвийскую политику имеет тенденцию к постепенному усилению. Эта языковая ситуация идет из очень давних, еще досоветских времен, а столица Латвии Рига всегда была городом интернациональным. Тем не менее, не самые лучшие политические отношения между Россией и Латвией не могут не влиять и на положение русского языка в этой стране.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 59% опрошенных респондентов в Латвии в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть латвийский; 36% опрошенных граждан Латвии говорят на русском языке,

что является очень высоким показателем, и еще 5% используют в качестве основного языка общения и латвийский, и русский, то есть являются двуязычными. Столь небольшая доля двуязычных скорее говорит о том, что титульная часть населения Латвии и ее русскоговорящие общины достаточно слабо общаются в обыденной жизни, не создают смешанных браков.

Диаграмма 2.7-1. Использование русского языка при межличностном общении в Латвии (EM-10)

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Эти данные не слишком сильно отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 56% опрошенных жителей Латвии использовали титульный язык, 37% - русский, а 7% оба эти языка. Других значимых этнических групп в Латвии сегодня практически не осталось, либо они также используют для коммуникации либо латвийский, либо русский языки.

Преобладающее общение на титульном языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп.

Гораздо более серьезная дифференциация наблюдается в разрезе возрастных групп. Латвия, наряду с Грузией, Украиной, и в меньшей степени с Казахстаном, является страной прогрессирующего молодежного национализма. Соответственно, старшее поколение латвийских граждан, выросшее в советские времена, в гораздо большей степени русскоязычно и двуязычно, а разброс доли говорящих на титульном языке очень широк от 48 до 75% (см. таблицу 2.7-1). Так, в группе самых молодых из числа опрошенных респондентов не старше 24 лет, она составляет 75%, в последующей, не старше 34 лет – 61%, в группе не старше 44 лет – 57%, в группе не старше 59 лет – 58%, и в группе респондентов старше 60 лет – 48%. Что же касается использования русского языка как основного в процессе межличностного общения, то этот показатель также весьма интенсивно варьирует по мере перехода к старшим возрастным группам опрошенных. Так, в младшей из возрастных групп на русском языке предпочитают общаться всего 21% опрошенных, в

группе не старше 34 лет – 35%, в группе не старше 44 лет – 36%, в группе не старше 59 лет – 38%, и в группе старше 60 лет – 46%.

Таблица 2.7-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	59	57	60	75	61	57	58	48	57	59	61
на русском	36	39	34	21	35	36	38	46	36	40	34
на русском и на титульном	5	5	5	5	4	7	4	6	7	1	6

Весьма малозначимыми являются в Латвии различия в языковой практике, которые зафиксированы между образованными жителями крупных городов и менее образованной частью населения глубинки. Это характерно для стран с актуальным культурным расколом, когда обе общины – титульная и русскоязычная сопоставимы по своему образовательному уровню и в равной степени формируют образованный класс страны.

Как показали результаты ЕМ-10, проведенного в первой половине 2008 г., столица Латвии Рига остается городом в высокой степени интернациональным, в котором до сих пор преобладает русский язык. Только 41% опрошенных жителей Риги общаются на титульном языке, тогда как на русском – 54% опрошенных респондентов, а 5% являются двуязычными. Почти зеркальной является картина в других городах Латвии, ее районных центрах. В них 63% граждан общаются на титульном латвийском языке и 31% русскоязычны, а 6% - двуязычны. А вот сельские регионы являются главным оплотом латвийской культуры и латвийского языка. 74% жителей латвийских сел общаются на титульном языке, 21% - на русском и 4% двуязычны.

Представленные данные, весьма схожи с результатами ЕМ-9, проведенного в первой половине 2008 г. Только 39% опрошенных жителей Риги общались на титульном языке, тогда как на русском – 58% опрошенных респондентов.

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Латвии. Вместе с тем, по экспертным оценкам языковая ситуация в стране скорее всего будет относительно стабильной, и в обозримой перспективе Латвия останется расколотой по языковому принципу на две большие этноязычные группы.

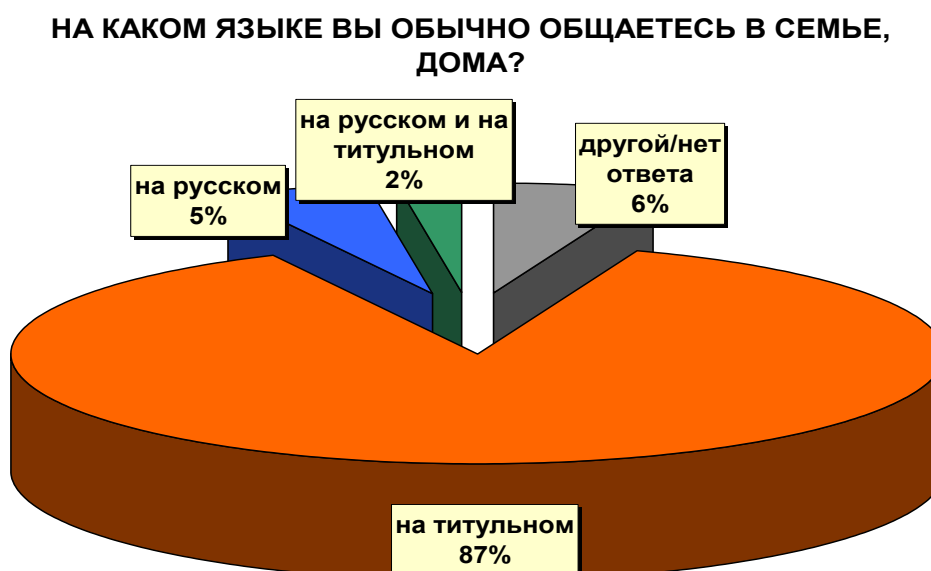
2.8. Литва

Республика Литва является одним из лидеров (деля первенство с Арменией и Грузией) на постсоветском пространстве по моноэтничности и доминированию среди ее граждан языка титульной нации. Эта ситуация была в значительной степени характерна и для советского периода, поэтому говорить о социокультурном отдалении Литвы от России именно в последнее время было бы не совсем точным. Однако нынешняя ориентация руководства Литвы на

евроатлантическую интеграцию также не способствует позициям русского языка и русской культуры в этой стране.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 87% опрошенных респондентов в этой стране в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть литовский. Лишь 5% опрошенных граждан Литвы говорят на русском языке, а еще 2% используют в качестве основного языка общения и литовский, и русский, то есть являются двуязычными. Эти данные не слишком сильно отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 85% опрошенных жителей Литвы использовали титульный язык, 5% - русский, а 3% оба эти языка. 6% литовцев говорят на иных языках, самым распространенным из которых является польский.

Диаграмма 2.8-1. Использование русского языка при межличностном общении в Литве (ЕМ-10).



Преобладающее общение на титульном литовском языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.8-1).

Таблица 2.8-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	ВСЕГО	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ			
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Незаконченное среднее	Среднее	Среднее специальное	Высшее
на титульном	87	88	87	87	93	87	88	87	83	86	91	89
на русском	5	5	4	4	1	4	7	3	7	5	4	5
на русском и на титульном	2	2	3	2	3	3	1	1	3	1	2	3
другой	5	5	6	6	3	6	4	8	7	8	4	3

Во многом похожая ситуация наблюдается и в отношении возрастных групп, где сложно выделить какую-то магистральную тенденцию. Практически отсутствуют различия по степени использования того или иного языка в разрезе образовательных групп. Так опрошенные жители Литвы, не имеющие среднего образования, в 83% случаях используют в общении титульный литовский язык, лишь чуть больше таких – 86% в группе опрошенных с законченным средним образованием, 91% в группе с профессиональным образованием, приравненным к среднему специальному и, наконец, 89% в группе с полным или неполным высшим образованием. При этом остальная часть «литовской образованной элиты» в 5% случаях общается на русском языке и в 3% - двуязычна.

Как и во многих других городах – столицах стран бывшего СССР – доля русскоговорящих граждан в столице Литвы Вильнюсе существенно выше, чем по республике в целом. Так, 66% опрошенных жителей Вильнюса общаются дома на титульном литовском языке, 16% - на русском и еще 7% - используют оба языка. 11% жителей Вильнюса общаются на ином, не литовском, и не русском языке. Эти показатели распространения русского языка самые высокие среди всех обследованных социальных и демографических групп в Литве. Жители других городов республики, независимо от своего размера, не слишком сильно различаются по частоте употребления того или иного языка. Так, в городах с населением от 100 до 500 тыс. (в Литве это всего четыре города) 95% опрошенных жителей общаются на литовском языке (2% общаются на русском и столько же – 2% двуязычны), в более малонаселенных городах с населением до 50 тыс. жителей - таких 93% (3% общаются на русском языке и 2% двуязычны). В сельской местности говорят также преимущественно на титульном языке – 87% - при 3% русскоязычных и 0,3% двуязычных. В то же время в сельских районах относительно велика доля – 10% тех, кто общается на каком-либо ином языке.

Таблица 2.8-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА						СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		500,000 - 1, 000 000 Вильнюс (столица)	100,001- 500,000 (Каунас, Клайпеда, Шяуляй, Паневежис)	50,001-100,000 (Алитус)	10,001-50,000	2,001-10,000	До 2 тысяч жителей (поселок, село, хутор)	Столица - Вильнюс	Большой город (Каунас, Клайпеда, Шяуляй, Паневежис, Алитус)	Город (2,001-50,000)	Сельская местность (До 2 тысяч жителей)
на титульном	87	66	95	100	97	86	87	66	95	93	87
на русском	5	16	2	-	2	4	3	16	2	3	3
на русском и на титульном	2	7	2	-	-	4	-	7	2	2	-
другой	5	11	-	-	1	5	10	11	-	2	10

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Литве. Вместе с тем, по экспертным оценкам ситуация с русским языком в стране остается достаточно стабильной, в рамках которой позиции русского

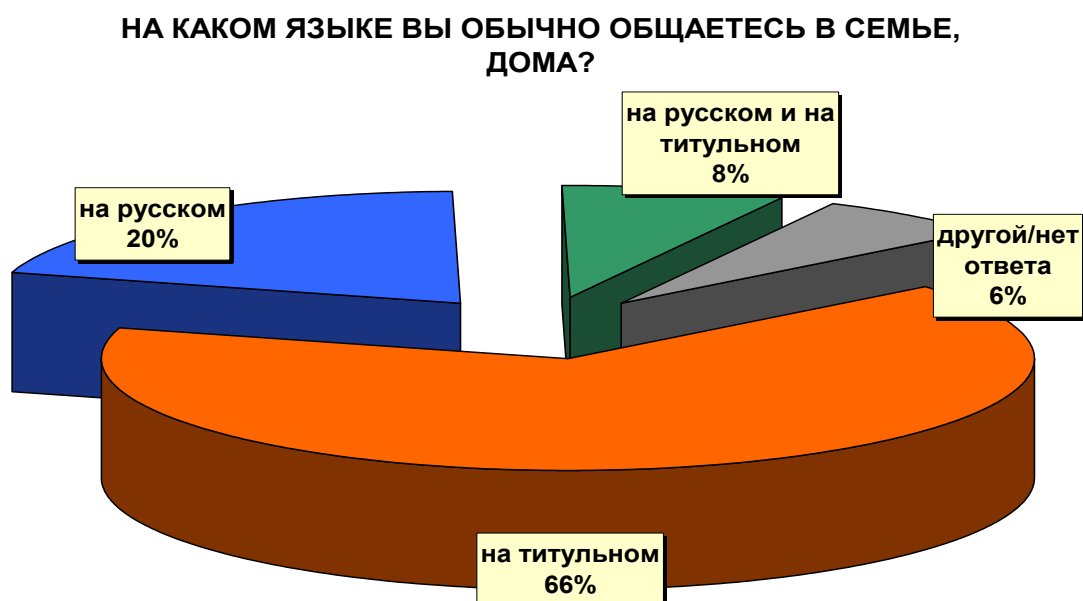
языка остаются достаточно слабыми и сохраняются преимущественно в Вильнюсе, самом русскоязычном городе страны. Сложно рассчитывать на то, что ситуация будет принципиально меняться в ближайшем и более отдаленном будущем. Тем более что в Литве, в отличие от ее северных прибалтийских соседей, отсутствует сколь-нибудь многочисленная русскоязычная диаспора, которая могла бы стать значимым политическим фактором.

2.9. Молдова

Республика Молдова по степени распространения русского языка входит в среднюю часть условного рейтинга, в которой представлены страны с устойчивым преобладанием титульного языка, но одновременно и со значимой по численности русскоязычной общиной. К таким на постсоветском пространстве относятся еще Латвия и Киргизия. Однако следует сделать и необходимую оговорку – речь идет о Молдове без фактически независимого Приднестровья, практически русскоязычного. С учетом языковой ситуации в Приднестровье, Молдова была бы больше похожа на Украину или Казахстан, то есть страны с актуальным языковым расколом. В титульной Молдове языковая ситуация остается относительно стабильной, тогда как политика – нестабильной, характеризующей неустойчивое положение и метания Молдовы между влияниями с Запада и Востока.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора» 66% опрошенных респондентов в Молдове в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть молдавский (хотя многие называют его все-таки румынским). 20% опрошенных граждан Молдовы говорят на русском языке, а еще 8% используют в качестве основного языка общения и молдавский, и русский, то есть являются двуязычными.

Диаграмма 2.9-1. Использование русского языка при межличностном общении в Молдове (ЕМ-10).



Эти данные мало отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 74% опрошенных жителей Молдовы использовали титульный язык, 21% - русский, а 2% оба эти языка. 6% опрошенных жителей Молдовы говорят на иных языках, самыми распространенным из которых является украинский, гагаузский.

Преобладающее общение на титульном молдавском языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.9-1).

Таблица 2.9-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ			
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Профучилище	Колледж	Высшее
на титульном	65	67	64	74	60	66	65	63	69	68	62	55
на русском	20	17	23	14	24	21	16	26	18	16	24	29
на русском и на титульном	8	10	7	7	12	6	8	6	6	8	8	12
другой	6	6	7	5	3	8	10	4	7	8	6	4

Во многом похожая ситуация наблюдается и в отношении возрастных групп, где сложно выделить какую-то магистральную тенденцию. Так, во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, превышает 60%, а в самых младших по возрасту группах доходит до отметки в 74%. Что же касается доли использующих в основном русский язык, то она также заметно колеблется при переходе от младших к старшим возрастным когортам. Так, в самой младшей из возрастных групп (18-24 года) на русском языке предпочитают общаться 14% опрошенных, в группе не старше 34 лет – 24%, в группе не старше 44 лет – 21%, в группе не старше 59 лет – 16%, и в группе старше 60 лет – 26%. Правда, согласно результатам проведенного всего на полгода ранее исследования 9-го тура, доля русскоговорящих колебалась в гораздо более узком интервале 19-23% во всех возрастных группах без какой-то четкой тенденции. Это же можно сказать и о распространении двуязычия в Молдове. Есть гипотеза, что **на языковую самоидентификацию граждан Молдовы все большее влияние оказывает рост влияния Румынии и румыно-ориентированных политических сил, который сделал социальную норму менее определенной, а значит всю самоидентификацию менее устойчивой.**

Что касается влияния уровня образования на распространенность языка общения, то, как и во многих странах с сохранившимся традиционным аграрным сектором, наблюдается рост русскоязычия и двуязычия в группах с более высоким уровнем образования, и большее распространение титульного языка в группах с низким уровнем образования, в удаленной аграрной глубинке. Так, опрошенные жители Молдовы, имеющие неполное или полное среднее образование, в 69% случаях используют в общении титульный молдавский язык, в группе опрошенных с профессиональным средним образованием таких 68%, 62% среди выпускников колледжей и, наконец, всего 55% в группе с полным или неполным высшим образованием. При этом остальная часть «молдавской образованной элиты» в 29%

случаях общается на русском языке и в 12% - двуязычна. Иные языки, кроме молдавского и русского, также скорее характерны для части аграрного населения, не имеющего профессионального или высшего образования.

Доля русскоговорящих граждан в столице Молдовы Кишиневе несколько выше, чем в малых городах и сельской местности, но не выше, чем в других более или менее крупных городах страны (см. табл. 2.9.-2). Так 55% опрошенных жителей Кишинева общаются на титульном молдавском языке, 32% - исключительно на русском и еще 12% - двуязычны. 2% жителей Кишинева общаются на ином, не молдавском, и не русском языке. Что касается иных населенных пунктов, то в городах с населением от 100 до 500 тыс. (в Молдове это всего два города) 19% опрошенных жителей общаются на молдавском языке (71% общаются на русском и 5% двуязычны), в более малонаселенных городах с населением менее 50 тыс. жителей – молдовоговорящие составляют 54% (24% общаются на русском языке и 13% двуязычны). В сельской местности общаются преимущественно на титульном языке – 75% - при 13% русскоязычных и 6% двуязычных. В то же время в малых городах и сельских районах относительно велика доля – 9% и 7%, соответственно, тех, кто общается на каком-либо ином языке.

Таблица 2.9-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	ВСЕГО	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей от 500 тыс. чел. До 1 млн. чел. (Кишинев)	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Сельский населенный пункт
на титульном	65	55	19	54	75
на русском	20	32	71	24	13
на русском и на титульном	8	12	5	13	6
другой	6	2	5	9	7

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Молдове. Вместе с тем, по экспертным оценкам на протяжении последних трех лет ситуация с русским языком в стране принципиально не менялась, и русский язык занимает свое скромное, но стабильное место. Сложно предположить, как будет меняться ситуация в ближайшем и более отдаленном будущем. Многое будет зависеть от того, как сложатся отношения между Россией и Молдовой, как будет решаться вопрос относительно статуса Приднестровья.

2.10. Таджикистан

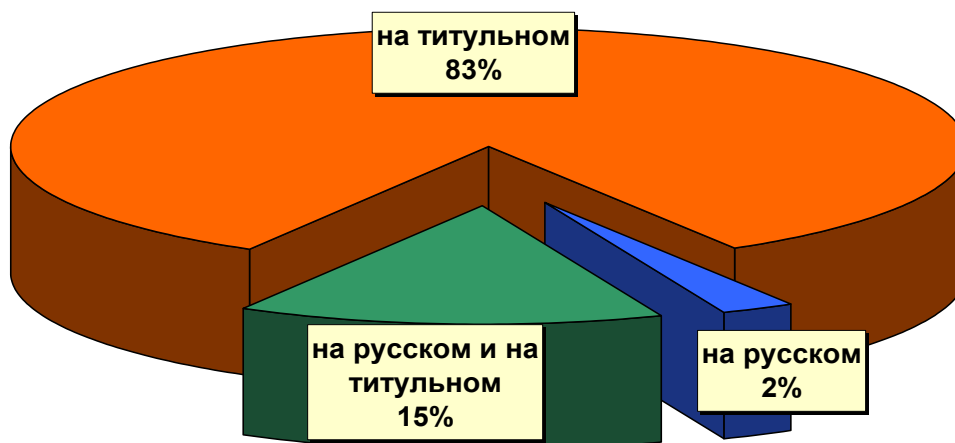
Республика Таджикистан по степени распространения русского языка входит в ту часть списка постсоветских стран, в которой представлены страны с доминирующим преобладанием титульного языка и с небольшой по численности, но заметной русскоязычной общиной. К таким странам на постсоветском пространстве относятся также Киргизия и Молдова. Таджикистан относительно мононационален, если не учитывать множество более мелких

народностей, проживающих на территории этой страны. Когда-то немалая русская община изрядно поредела, но влияние русского языка и русской культуры остается, несмотря на все эти факторы, довольно значимым в связи с хорошими межгосударственными отношениями и большим числом граждан страны, регулярно зарабатывающих деньги на территории России.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 83% опрошенных респондентов в Таджикистане в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть таджикский. Всего 2% опрошенных граждан Таджикистана общаются исключительно на русском языке, но при этом доля двуязычных существенно выше многих иных стран СНГ – 15%. Эти данные несколько отличаются от полученных в ходе 9-го тура (апрель-июнь 2008 г.), согласно которым 93% опрошенных жителей Таджикистана использовали титульный язык, 2% - русский, а 1% оба эти языка. В то же время 8 тур опросов (ноябрь 2008 г) дал более сходные с ЕМ-10 результаты, согласно которым на титульном языке общались 73% опрошенных, на русском – 5%, а двуязычными себя назвали 12%. Подобные различия, скорее всего, связаны с особенностями выборки и неустойчивой технологией опросов в Таджикистане (очень существенен сезонный фактор), чем с какими-то объективными тенденциями.

Диаграмма 2.10-1. Использование русского языка при межличностном общении в Таджикистане (ЕМ-10)

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Преобладающее общение на титульном таджикском языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.10-1). Во многом похожая ситуация наблюдается и в отношении возрастных групп. Так, во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, превышает или колеблется вокруг отметки в 80%.

Правда, проведенные в рамках предыдущих туров опросы давали более заметную тенденцию некоторого роста доли русскоговорящих и двуязычных таджикстанцев при переходе от младших к старшим возрастным когортам. Это же можно сказать и о распространении двуязычия в Таджикистане. Численность двуязычных опрошенных составляет 15% в самой младшей группе опрошенных, 11% - в последующей группе с возрастом до 35 лет, 18% в группе до 45 лет, 14% в группе до 59 лет, 12% в группе с возрастом 60 и более лет.

Таблица 2.10-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специаль ное	Высшее
на титульном	83	85	80	83	86	79	81	85	86	82	78
на русском	2	2	3	2	3	3	4	3	2	1	4
на русском и на титульном	15	13	16	15	11	18	14	12	11	17	18
другой	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-

Что касается влияния уровня образования на распространенность языка общения, то, как и во многих странах с сохранившимся традиционным аграрным сектором, в Таджикистане **наблюдается небольшой рост русскоязычия и двуязычия в группах с более высоким уровнем образования, и большее распространение титульного языка в группах с низким уровнем образования, в удаленной аграрной глубинке.** Опрошенные жители Таджикистана, имеющие неполное или полное среднее образование, в 86% случаев используют в общении титульный таджикский язык, немного меньше таких – 82% в группе опрошенных с профессиональным средним образованием, и, наконец, всего 78% в группе с полным или неполным высшим образованием.. При этом остальная часть «таджикской образованной элиты» в 4% случаях общается на русском языке и в 18% - двуязычна.

В отличие от многих других столиц стран бывшего СССР доля двуязычных граждан в столице Таджикистана Душанбе даже ниже, чем в других городах и сельской местности страны (см. таблицу 2.10-2)⁷.

⁷ Данный факт, безусловно, требует дальнейшей проверки.

Таблица 2.10-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА					СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей от 500 тыс. чел. до 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	83	89	70	72	81	81	89	73	72	81
на русском	2	3	3	3	2	1	3	3	3	1
на русском и на титульном	15	8	27	25	16	18	8	24	25	18

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Молдове. Тем более, методические особенности социологического измерения в Таджикистане делают данные опросов недостаточно валидными и устойчивыми. По экспертным оценкам ситуация с русским языком также остается достаточно сложной и трудно прогнозируемой, возможны изменения в разные стороны.

2.11. Узбекистан

Республика Узбекистан по степени распространения русского языка входит в ту часть списка постсоветских стран, в которой представлены страны с доминирующим преобладанием титульного языка и с небольшой по численности русскоязычной общиной. К таким на постсоветском пространстве относятся Азербайджан, Киргизия, Молдова, Таджикистан. Узбекистан относительно полиэтничен, в нем кроме постоянно убывающей русскоязычной диаспоры проживает немало таджиков, киргизов, туркменов, корейцев. В свое время Узбекистан был флагманом среднеазиатского региона СССР, в нем проживала большая русская община, а Ташкент был чем-то вроде русской и даже интернациональной столицы этого региона, особенно после ташкентского землетрясения 1966 г. Сегодня когда-то влиятельная русская община изрядно поредела, но влияние русского языка и русской культуры остается, несмотря на все эти факторы, значимым в связи с улучшившимися в последние годы межгосударственными отношениями между Россией и Узбекистаном.

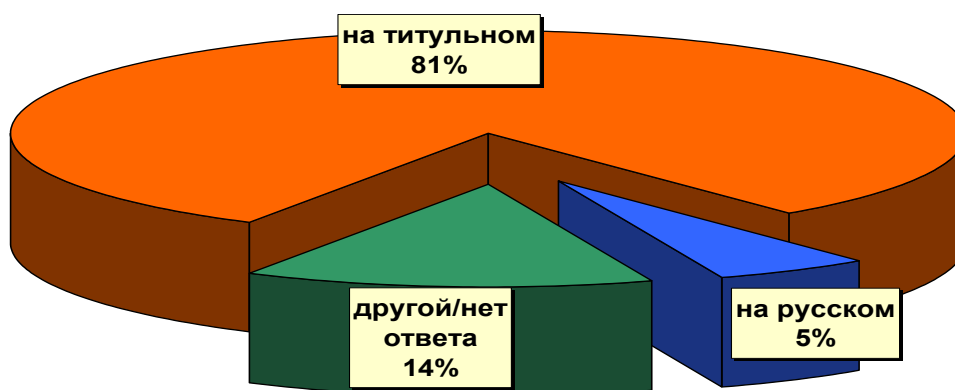
Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., **81%** опрошенных респондентов в Узбекистане в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть узбекский. Всего **5%** опрошенных граждан Узбекистана общаются исключительно на русском языке. Последний тур исследования вообще не выявил двуязычной прослойки жителей Узбекистана, тогда как проведенный на полгода раньше 9 тур, выявил **2%** двуязычных узбекистанцев.

Заметим, что согласно результатам 9 тура, **71%** опрошенных жителей республики общались на титульном языке и **10%** - на русском. Подобные различия, скорее всего, связаны с особенностями выборки и методики опросов, чем с какими-то объективными тенденциями. Доля тех опрошенных, которые в качестве языка общения

используют какой-то иной язык, согласно данным 10 тура, составила 14%, а согласно данным 9 тура – 18%.

Диаграмма 2.11-1. Использование русского языка при межличностном общении в Узбекистане (ЕМ-10).

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Преобладающее общение на титульном узбекском языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп. Как и в Казахстане, в Узбекистане довольно сильно на язык общения влияет пол опрошенных, так среди обследованных мужчин несколько выше доля больше общающихся на титульном языке, чем среди женщин. Среди узбекских мужчин на титульном языке общаются 85% респондентов, а на русском – 3%. Среди женщин эти цифры составляют, соответственно, 78% и 7%, и эти различия превышают статистическую погрешность. На иных языках общаются 12% узбекских мужчин и 15% женщин.

Таблица 2.11-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ						ОБРАЗОВАНИЕ			
		Мужской	Женский	15-17 лет	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	неполное среднее и ниже	среднее	среднее специальное образование	высшее
на титульном	81	85	78	86	78	84	84	79	72	85	83	83	67
на русском	5	3	7	1	5	5	3	6	13	4	3	6	15
другой	14	12	15	13	16	11	13	14	15	12	14	11	18

Для Узбекистана характерен так называемый «молодой национализм», идущий от поколений, выросших и воспитанных уже в постсоветскую эпоху, тогда как в старшем поколении граждан страны доля русскоговорящих на порядок больше. Во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, превышает или колеблется в пределах от 72% до 86%. Причем в группе самых молодых из числа опрошенных респондентов в возрасте

15-17 лет 86% опрошенных общаются на узбекском языке, а в группе старше 60 лет – 72%. Что же касается использования русского языка как основного, то тут показатель заметно возрастает по мере перехода к более старшим группам опрошенных. Так, в самой младшей из возрастных групп (15-17 лет) на русском языке предпочитают общаться всего 1% опрошенных, в следующей группе (18-24 года) - 5% опрошенных, в группах с возрастом от 25 до 60 лет – от 3% до 6%, а в группе старше 60 лет – 13%.

Как и во многих странах с сохранившимся традиционным аграрным сектором, наблюдается **существенный рост русскоязычия в группах с более высоким уровнем образования, и большее распространение титульного языка в группах с низким уровнем образования, в удаленной аграрной глубинке**. Так опрошенные жители Узбекистана, имеющие неполное среднее образование, в 85% случаях используют в общении титульный узбекский язык, немного меньше таких – 83% в группе опрошенных с общим средним образованием, практически столько же – 83% - в группе со средним профессиональным образованием, и, наконец, всего 67% в группе с полным или неполным высшим образованием. При этом оставшая часть «узбекской образованной элиты» в 15% случаях общается на русском языке и в 18% - на одном из прочих языков. Как это характерно для традиционного уклада, на титульном узбекском языке общаются чаще представители беднейших (по самооценке материального положения) слоев общества (90%), чем представители средних слоев (около 80%) или тем более, относительно преуспевающих групп (76%).

В отличие от многих других городов – столиц стран СНГ – доля русскоговорящих граждан в столице Узбекистана Ташкенте практически не выше, чем в других относительно крупных городах страны и даже некоторых негородских поселениях, поселках (см. табл. 2.11-2).

Таблица 2.11-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА						СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Поселок городского типа	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	81	71	59	68	91	92	86	71	59	85	86
на русском	5	29	14	4	3	8	-	29	13	6	-
другой	14		27	29	7		13	-	29	9	13

Так 71% опрошенных жителей Ташкента общаются на титульном узбекском языке, а 29% - на русском. Что же касается иных населенных пунктов, то в городах с населением от 100 до 500 тыс. (в Узбекистане это шесть городов) 59% опрошенных жителей общаются на узбекском языке (14% общаются на русском и 27% на иных языках), в более малонаселенных городах с населением от 50 тыс. жителей до 100 тыс. жителей – узбекоговорящие опрошенные составляют 68% (4% общаются на русском языке и 29% на иных языках). В городах еще меньшего калибра, с

численностью менее 50 тыс. жителей, узбекоговорящие составляют 91%, русскоговорящие – 3% и иноязычные – 7%. В поселках городского типа эти цифры соотносятся как 92%:8%:0%. И, наконец, в сельской местности также общаются преимущественно на титульном языке – 86% - при 0% русскоязычных и 13% иноязычных. Аналогичные по сути цифры характеризуют языковую ситуацию в городах и населенных пунктах различного административного статуса.

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Узбекистане. Вместе с тем, по экспертным оценкам ситуация с русским языком в стране на протяжении последних трех лет постоянно ухудшается, а русскоязычная община редет, постсоветское поколение узбекской молодежи пользуется русским языком все реже и реже.

2.12. Украина

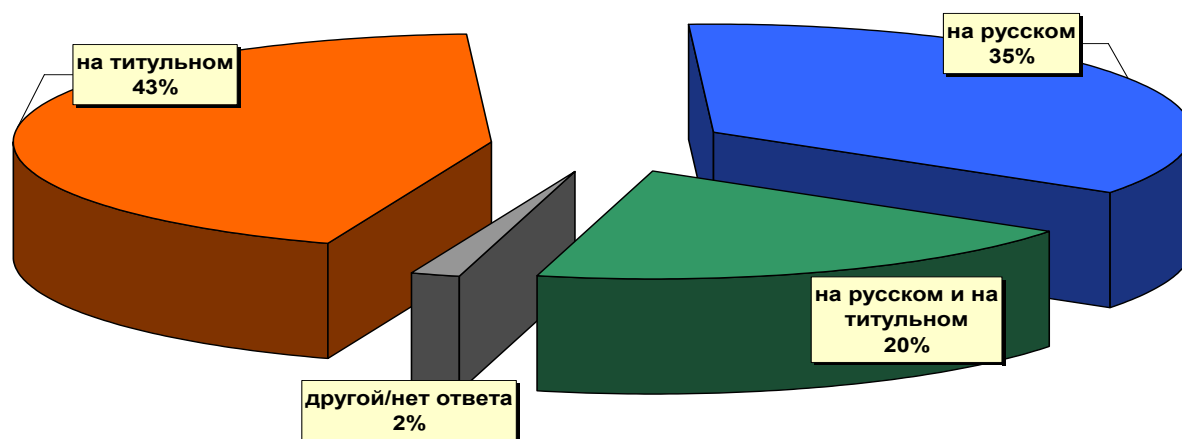
Республика Украина по степени распространения русского языка занимает особое место, наиболее близкое к Казахстану, также стране актуального языкового раскола. Как и в Казахстане, Украина поделена на украиноговорящий Запад и центр, и русскоговорящий Восток и Юг. Однако в отличие от политически стабильного Казахстана, языковой и социокультурный раскол в Украине является острейшим фактором, провоцирующим политическую нестабильность в стране в целом. Вопрос о статусе русского языка давно стал вопросом политическим. Особенно усугубилось этноязыковое напряжение в стране при нынешнем политическом руководстве, пришедшем к власти осенью 2004 г.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., 43% опрошенных респондентов на Украине в качестве основного языка общения (дома, с друзьями и т.д.) используют титульный язык, то есть украинский. Меньше, но не намного - 35% - тех опрошенных граждан Украины, кто общается в семье на русском языке. 20% граждан опрошенных на Украине, двуязычны, используют в качестве языка общения в равной степени и украинский, и русский. Доля опрошенных, которые в межличностном общении используют какой-то иной язык, согласно данным 10 тура, составила всего 2%, то есть проблема иноязычия для Украины не является актуальной, как для некоторых стран постсоветского пространства.

Для Украины в целом, в отличие от республик Прибалтики, Казахстана, Азербайджана, Узбекистана практически не характерен так называемый «молодой национализм», идущий от поколений, выросших и воспитанных уже в постсоветскую эпоху (см. таблицу 2.12-1).

Диаграмма 2.12-1. Использование русского языка при межличностном общении в Украине (ЕМ-10)

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА?



Как показывает анализ данных опросов, **украиноговорящих больше как раз среди старшего поколения граждан Украины, а также среди сельского населения страны.** Во всех группах доля тех, кто предпочитает межличностное общение на языке титульной нации, колеблется в пределах от 38% до 50%, но таких респондентов больше именно в старших возрастных когортах. Что же касается использования русского языка как основного, то соответствующий показатель скорее немного уменьшается по мере перехода к более старшим группам опрошенных (от 37% в самой младшей из возрастных групп (18-24 года) до 30% группе старше 60 лет).

Таблица 2.12-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ					ОБРАЗОВАНИЕ		
		Мужской	Женский	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	Среднее и ниже	Среднее специальное	Высшее
на титульном	44	43	45	40	38	42	44	50	51	41	36
на русском	35	35	35	37	39	37	35	30	28	37	44
на русском и на титульном	20	21	18	21	21	19	18	19	20	20	18
другой	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1
нет ответа	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1

Что касается влияния уровня образования на распространенность языка общения, то наблюдается **отчетливый рост русскоязычия в группах с более высоким уровнем образования, и большее распространение титульного языка в группах с низким уровнем образования, в удаленной аграрной глубинке.** Более того, в группе граждан Украины с высшим образованием доля русскоязычных даже немного превосходит долю украиноязычных опрошенных. Так, опрошенные жители

Украины, имеющие неполное или полное среднее образование, в 51% случаях используют в общении титульный украинский язык, значительно меньше таких – 41% - в группе опрошенных со средним профессиональным образованием, и, наконец, всего 36% в группе с полным или неполным высшим образованием. При этом остальная часть «украинской образованной элиты» в 44% случаях общается на русском языке и в 18% - на обоих главных языках страны в равной степени.

Интересным в этой связи являются результаты исследования по столице Украины Киеву, в котором с большим перевесом преобладает двуязычие. Если к нему прибавить еще такие города-миллионеры как Донецк, Днепропетровск, Харьков, Одесса, то преобладание русскоязычия в этом типе городов становится просто впечатляющим.

Таблица 2.12-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА							СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей более 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 500 тыс. чел. до 1 млн. чел.	Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Поселок городского типа	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	44	5	30	26	38	51	55	71	7	27	37	72
на русском	35	73	56	58	31	26	20	10	62	56	38	10
на русском и на титульном	20	21	14	16	28	21	22	18	29	16	23	16
другой	1	-	-	1	2	2	2	2	-	-	1	2
нет ответа	-	1	-	-	-	-	1	-	2	-	-	-

Так всего лишь 5% опрошенных жителей миллионников общаются на украинском языке, а 73% исключительно на русском и еще 21% - двуязычны. Что же касается иных населенных пунктов, то в городах с населением от 500 тыс. до 1 млн. человек также преобладают русскоязычные с показателем 56% против 30% говорящих на титульном языке и 14% двуязычных, в менее населенных городах с населением от 50 тыс. жителей до 100 тыс. жителей – украиноговорящие опрошенные составляют 38% (31% общаются на русском языке и 28% двуязычны). В городах еще меньшего калибра, с численностью менее 50 тыс. жителей, украиноговорящие составляют 51%, русскоговорящие – 26% и двуязычные – 21%. И, наконец, в сельской местности общаются преимущественно на титульном языке – 71% - при 10% русскоязычных и 18% двуязычных. Аналогичные по сути цифры характеризуют языковую ситуацию в городах и населенных пунктах различного административного статуса.

Эти цифры весьма красноречивы. Хотя доля украиноговорящих украинцев «по валу» и превосходит долю русскоговорящих, в наиболее «продвинутых» группах картина складывается в пользу русскоязычия. А это означает, что проект формирования украинской нации за счет вытеснения русского языка не имеет долгосрочных перспектив. Как полагают некоторые эксперты, украинский язык – это язык традиционалистской части украинского

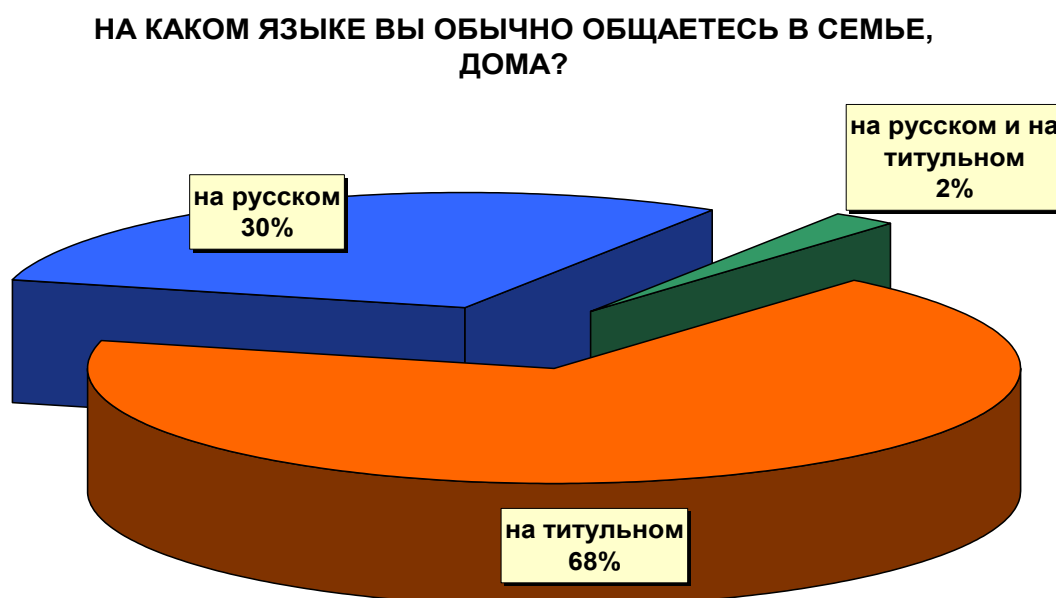
общества, язык селян. Он не имеет достаточной культуры письменных традиций, сопоставимой с русскоязычной, и вряд ли сможет стать консолидирующим фактором формирования современной украинской нации, если говорить о всей стране в целом.

2.13. Эстония

Республика Эстония является с точки зрения своей языковой структуры страной с безусловным преобладанием титульного эстонского языка, однако это преобладание носит не доминирующий характер, как, скажем, в Литве, Грузии или Армении. По этим показателям она скорее приближается к Латвии, где доля титульноразговаривающих граждан находится возле отметки в 60%. В Эстонии существует значительная и влиятельная русская и русскоговорящая общины, их влияние на эстонскую политику носит, бесспорно, существенный характер. Эта языковая ситуация идет из очень давних, еще досоветских времен, а столица Эстонии Таллинн исторически был городом интернациональным, хотя и не в такой степени как соседняя Рига. Тем не менее, не самые лучшие политические отношения между Россией и Эстонией не могут не влиять и на положение русского языка в этой стране.

Согласно результатам 10-го тура опросов «Евразийского монитора», проведенного в ноябре-декабре 2008 г., **68%** опрошенных респондентов в Эстонии в качестве основного языка общения (дома, в семье и т.д.) используют титульный язык, то есть эстонский. **30%** опрошенных граждан Эстонии говорят на русском языке, и еще **2%** используют в качестве основного языка общения и эстонский, и русский языки, то есть являются двуязычными. Столь небольшая доля двуязычных скорее говорит о том, что титульная часть населения Эстонии и ее русскоговорящие общины достаточно слабо общаются в обыденной жизни, не создают смешанных браков.

Диаграмма 2.13-1. Использование русского языка при межличностном общении в Эстонии (ЕМ-10).



Эти данные практически не отличаются от полученных в ходе 8-го тура (2007 г.), согласно которым 67% опрошенных жителей Эстонии использовали титульный язык, 30% - русский, а 3% оба эти языка. Других значимых этнических групп в Эстонии сегодня практически не осталось, либо они также используют для коммуникации эстонский и/или русский языки.

Преобладающее общение на титульном языке характерно для всех обследованных социально-демографических групп (см. таблицу 2.13-1).

Таблица 2.13-1. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ПОЛ		ВОЗРАСТ						ОБРАЗОВАНИЕ			
		Мужской	Женский	15-17 лет	18-24 года	25-34 года	35-44 года	45-59 лет	60 и старше	среднее и ниже	среднее специальное	среднее профессиональное	высшее
на титульном	68	68	68	76	70	69	68	67	62	73	73	57	67
на русском	30	30	30	22	27	29	30	30	34	23	25	40	31
на русском и на титульном	2	2	2	2	3	2	1	2	3	2	2	2	2

Не намного более дифференцированная картина наблюдается в отношении возрастных групп. Пожалуй, лишь в самой юной группе опрошенных доля говорящих на титульном языке оказалась значимо выше среднего, а в самой старшей группе, напротив, несколько ниже. Так в группе самых молодых из числа опрошенных респондентов от 15 до 17 лет доля говорящих на эстонском языке составила 76%, а русскоязычных – 22%, а в группе респондентов старше 60 лет соотношение 62%:34%. По мере перехода к старшим возрастным группам отчетливо видна и небольшая тенденция роста доли русскоязычных жителей Эстонии. Так в младшей из совершеннолетних возрастных групп на русском языке предпочитают общаться всего 27% опрошенных, а в группе старше 60 лет – 34%. Что же касается небольшого числа двуязычных, то их доля стабильна и во всех возрастных группах варьирует в пределах 2-3%.

Не слишком значимыми оказались в Эстонии различия в языковой практике, которые зафиксированы между образованными жителями крупных городов и менее образованной частью населения глубинки, эстонскими крестьянами. Так опрошенные жители Эстонии, не имеющие даже законченного среднего специального образования, в 73% случаях используют в общении титульный язык (при 23% русскоязычных), практически столько же таких – 73% - в группе опрошенных с профессиональным образованием, а для опрошенных, имеющих полное или неполное высшее образование, эта цифра составляет 67%. При этом остальная часть «эстонской образованной элиты» либо русскоязычна (31%), либо в редких случаях двуязычна (2%).

Почти во всех типах населенных пунктов преобладает общение на эстонском языке. При этом сам Таллинн, как и большинство других столичных городов постсоветского пространства, характерен несколько большим русскоязычием, чем другие города и населенные пункты Эстонии.

Таблица 2.13-2. НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ВЫ ОБЫЧНО ОБЩАЕТЕСЬ В СЕМЬЕ, ДОМА? (ЕМ-10)

	В С Е Г О	ТИП НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА					СТАТУС НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА			
		Город с численностью жителей от 100 тыс. чел. до 500 тыс. чел.	Город с численностью жителей от 50 тыс. чел. до 100 тыс. чел.	Город с численностью жителей до 50 тыс. чел.	Поселок городского типа	Сельский населенный пункт	столичный город,	областной центр,	районный центр, малый город, поселок городского типа,	сельский населенный пункт
на титульном	68	55	-	68	53	93	51	58	53	93
на русском	30	44	100	26	47	5	47	39	47	5
на русском и на титульном	2	1	-	6	-	2	1	4	-	2

51% опрошенных жителей Таллинна общаются на титульном языке, тогда как на русском почти столько же - 47% опрошенных респондентов. Группа городов с населением от 50 до 100 тыс. человек представлена в Эстонии единственным и полностью русскоязычным Тарту. В группе городов до 50 жителей 68% опрошенных общаются на эстонском языке, 26% - русскоязычны и 6% двуязычны, что примерно соответствует средней картине по республике в целом. А вот сельские регионы являются главным оплотом традиционной эстонской культуры и эстонского языка. 93% жителей эстонских сел общаются на титульном языке, 5% - на русском и 2% - двуязычны.

Короткий период социологических измерений не дает возможность говорить о сколь-нибудь значимой динамике распространенности русского языка в Узбекистане. Вместе с тем, по экспертным оценкам языковая ситуация в Эстонии остается относительно стабильной, и в обозримой перспективе страна останется расколотой по языковому принципу на две большие этноязычные группы с преобладающим влиянием титульной нации.

3. Распространенность русского языка на постсоветском пространстве в отдельных социально-демографических группах: межстрановые сопоставления

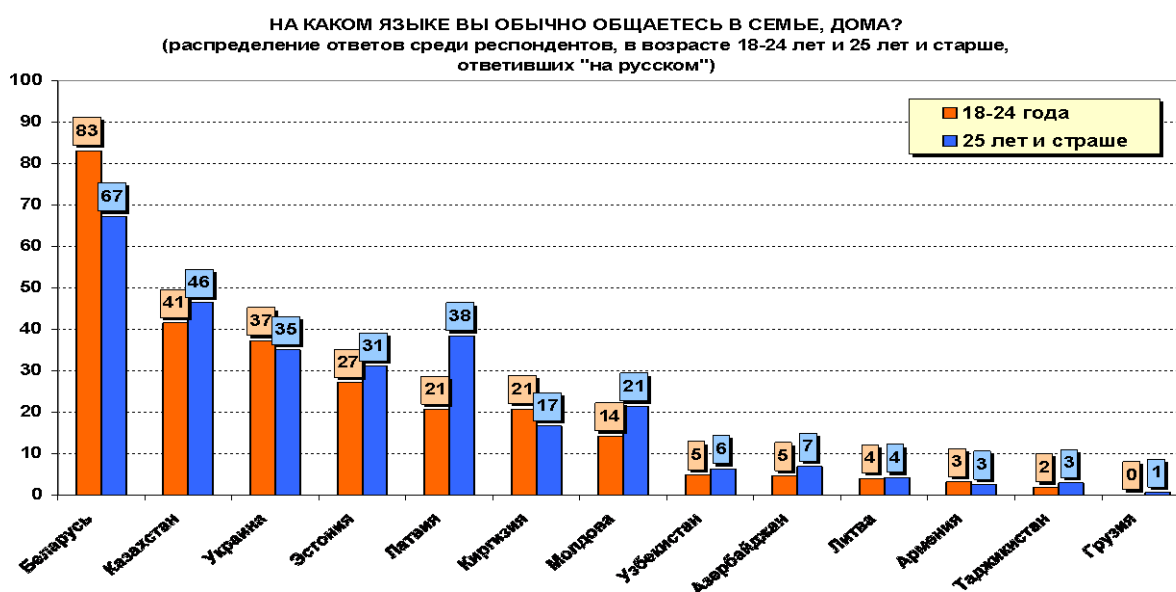
Перспективы распространенности русского языка, его употребления и предпочтения определяются не только общей языковой ситуацией в стране, долей русскоговорящих граждан, но прежде всего его распространенностью в т.н. передовых группах общества, которые во многом определяют вектор социокультурного развития соответствующей страны. К таким группам традиционно относят молодежь, граждан с высшим образованием и жителей столиц. Поэтому мы посчитали важным отдельно рассмотреть основные тенденции распространенности русского языка именно в этих социальных группах.

3.1. Языковые предпочтения молодежи республик бывшего СССР

Настроения и языковые предпочтения молодежи как своеобразной социально-демографической группы, сформировавшейся уже после распада СССР, во многом отражают основные тренды изменения языковой ситуации в стране.

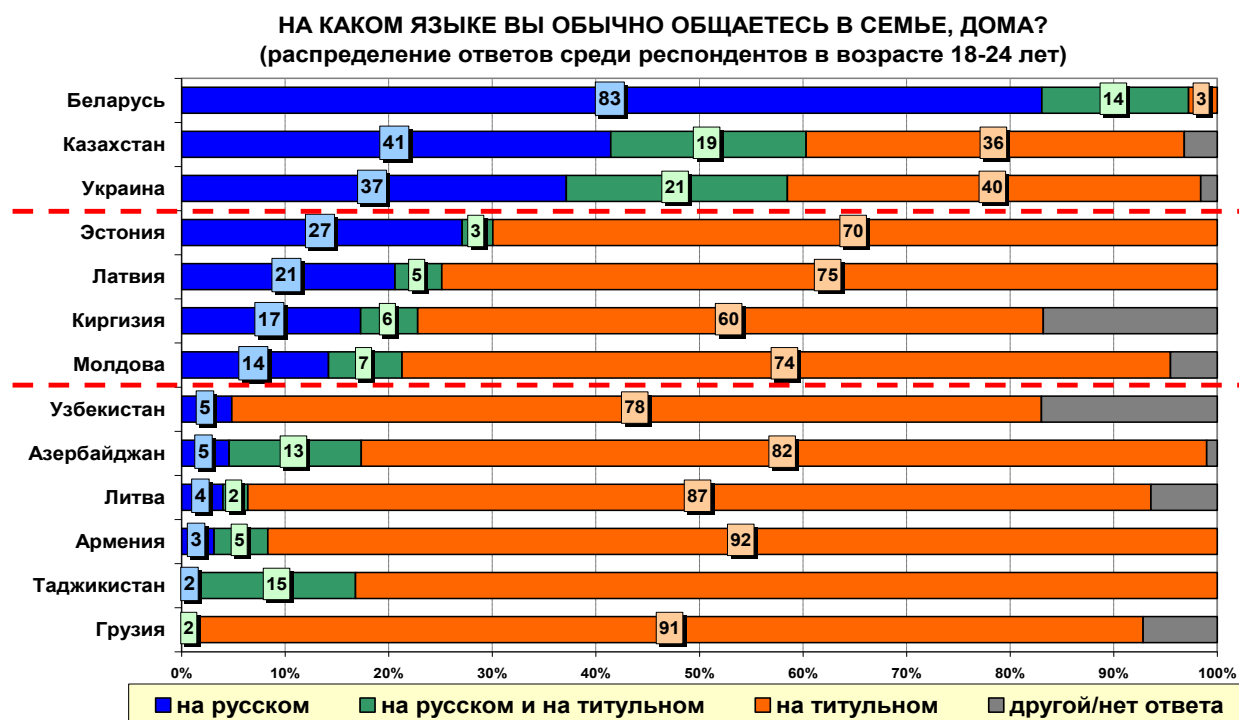
В ряде республик постсоветского пространства молодежь во многом восприняла «новые» ценности, в основном связанные с национальной идеологией, и ориентирована отнюдь не на русский язык и русскую культуру. Этот вектор можно охарактеризовать как путь к национально-культурной самостоятельности и независимости (которая, правда, порой может обернуться и просто изоляционизмом). В определенной степени показателем развития ситуации в данном направлении является тот факт, что в большинстве стран уровень распространенности русского языка в бытовом общении среди молодежи 18-24 лет ниже его распространенности среди остального населения (см. диаграмму 3.1.-1). Особенно это характерно для Латвии и Молдовы, где молодежь существенно более ориентирована на изучение и использование европейских языков.

Диаграмма 3.1-1. Распространенность русского языка среди молодежи и взрослого населения стран СНГ и Балтии (ЕМ-10, Киргизия – ЕМ-9)



По показателю распространенности общения на русском языке среди молодежи можно выделить несколько групп стран (см. диаграмму 3.1.-2).

Диаграмма 3.1-2. Языковые предпочтения молодежи стран СНГ и Балтии (EM-10⁸)



В первую группу стран попадают многие республики Центральной Азии (Узбекистан и Таджикистан), Азербайджан, Армения и Грузия, в определенной степени страны Балтии (особенно Литва), где доля русскоязычной молодежи не превышает 5% среди всех опрошенных молодых респондентов. Однако в Азербайджане и Таджикистане довольно значительная часть молодежи двуязычна (общаются и на русском, и на титульном языке).

Во вторую группу стран со значительной долей русскоговорящей молодежи среди населения в возрасте 18-24 лет вошли Молдова, Киргизия, Латвия и Эстония. В этих республиках от 14% до 27% молодых людей в межличностном общении используют русский язык и еще 3-7% используют и русский, и титульный язык. Тем не менее, и в этих странах большинство молодых респондентов (60-75%) предпочитают общаться только на языке титульной нации.

Третья группа постсоветских республик (Беларусь, Казахстан и Украина) отличается высокой долей молодежи, говорящей на русском языке (83%, 41% и 37%, соответственно). Однако в Казахстане и Украине заметна тенденция к поляризации молодежи на русскоязычных и говорящих на языке титульной нации (доли респондентов предпочитающих русский либо титульный язык довольно велики и практически совпадают – 41% и 36%, соответственно, в Казахстане; 37% и 40%, соответственно, в Украине). Среди населения Казахстана и Украины в возрасте 18-24 лет значительны также доли двуязычной молодежи (19% и 21%, соответственно).

⁸ Данные по Киргизии приведены по национальному опросу, проведенному в апреле-июне 2008г.

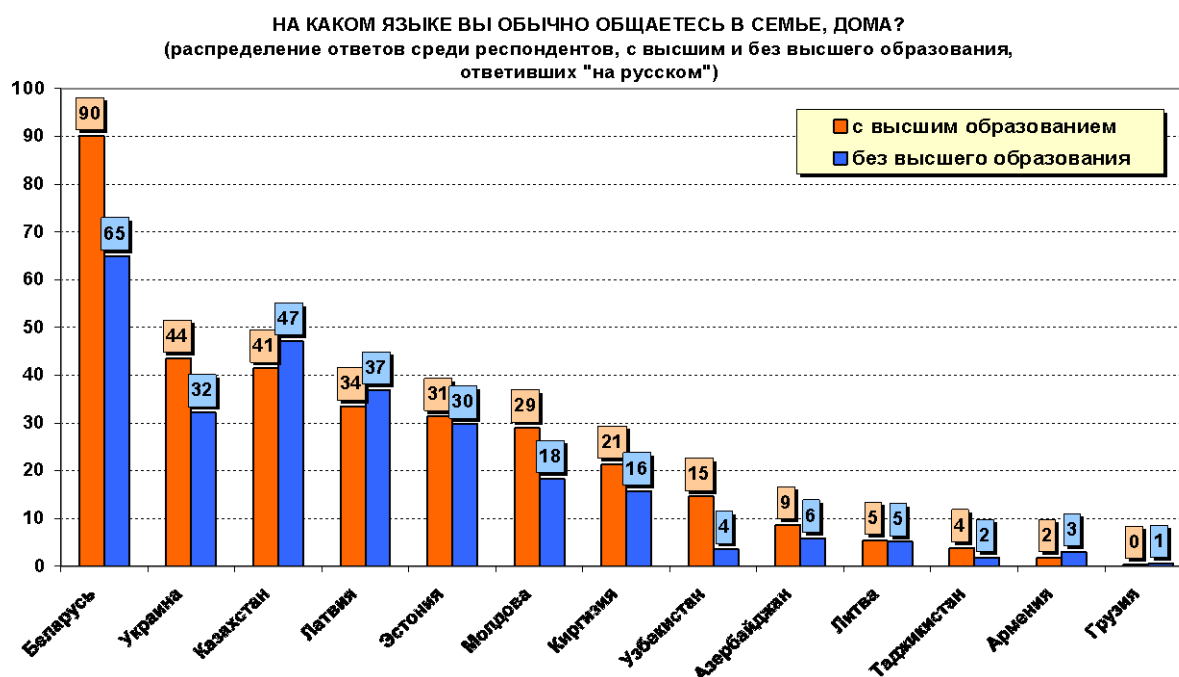
Следует отметить, что только две страны – Беларусь и Киргизия – демонстрируют значимо более высокую распространенность русского языка среди молодежи, чем среди более старшего поколения.

3.2. Распространенность русского языка среди граждан с высшим образованием

Граждане с высшим образованием были и остаются элитой общества, занимающей, как правило, более высокие социальные позиции, и их настроения и языковые предпочтения во многом определяют информационную, культурную, а значит и языковую ситуацию в стране.

В ряде стран постсоветского пространства образованная элита является проводником языкового национализма, культурно-исторического автономизма, вытеснения русского языка. В других, напротив, противостоит традиционализму и этнонационализму, сохраняя ориентацию на межнациональное и межгосударственное общение. Показателем той или иной тенденции может быть распространенность среди граждан с высшим образованием русского языка (или, наоборот, языка титульной нации). Прежде всего следует сказать, что в большинстве стран постсоветского пространства распространенность русского языка среди лиц с высшим образованием пока шире, чем среди лиц с более низким уровнем образования. Это очевидно является следствием еще советской практики подготовки кадров, когда многие представители национальной интеллигенции обучались в российских или украинских вузах и/или российскими преподавателями на русском языке. Вместе с тем в двух странах – Казахстане и Латвии – где уже налицо результаты массовой эмиграции из страны русского населения с в/о в 90-е годы. (см. диаграмму 3.2-1).

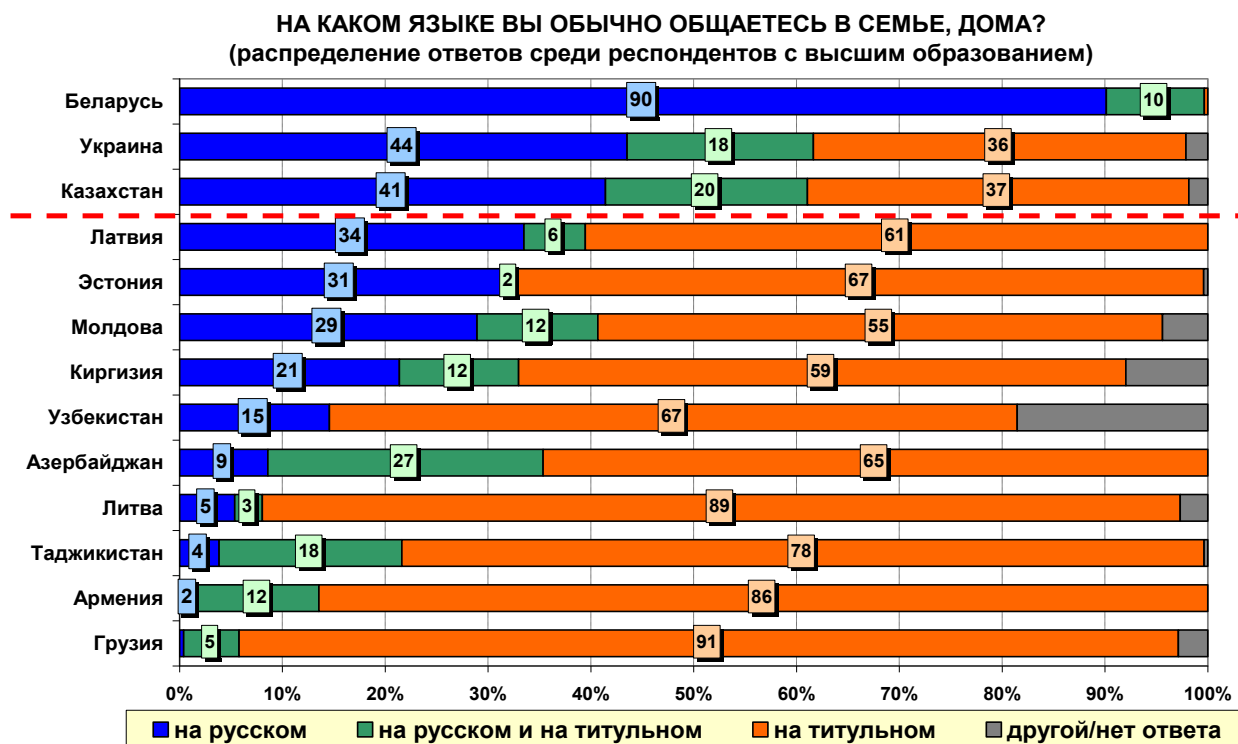
Диаграмма 3.2-1. Распространенность русского языка среди граждан стран СНГ и Балтии с высшим и без высшего образования⁹ (EM-10)



⁹ Данные по Киргизии приведены по национальному опросу, проведенному в апреле-июне 2008г.

По данному показателю во многих странах бывшего СССР большинство граждан с высшим образованием в межличностном общении используют язык титульной нации. Исключение составляют лишь Беларусь, Украина и Казахстан. Причем если в Украине и Казахстане по изучаемому показателю характерен относительный паритет русскоязычных и говорящих на титульном языке, то в Беларуси подавляющее большинство граждан с высшим образованием (90%) разговаривают на русском языке (см. диаграмму 3.2-2).

Диаграмма 3.2-2. Языковые предпочтения граждан стран СНГ и Балтии с высшим образованием¹⁰ (EM-10)



3.3. Русский язык в межличностном общении жителей столиц

Жители столиц стран постсоветского пространства, как правило, образуют особую группу, которая в значительной степени задает культурные образцы, передовые модели поведения и социальных практик. Поэтому от них в большой мере зависит и распространение языковой моды в стране.

В большинстве случаев, столицы стран СНГ сохраняют русское влияние, их жители ориентированы на ценности межэтнического и межцивилизационного общения (см. диаграммы 3.3-1 и 3.3-2). Данный вывод особенно характерен для столиц Беларуси, Украины, Латвии, Казахстана и Эстонии, где половина и более жителей столичных городов в межличностном общении используют русский язык.

В столичных центрах Киргизии, Молдовы и Узбекистана доля русскоязычных жителей составляет примерно треть опрошенных респондентов столиц. В Вильнюсе и Баку по 16% жителей говорят на русском языке.

¹⁰ Данные по Киргизии приведены по национальному опросу, проведенному в апреле-июне 2008г.

А вот в Душанбе, Ереване и Тбилиси среди жителей русский язык распространен минимально и, соответственно, в межличностном общении господствует язык титульной нации.

Диаграмма 3.3-1. Распространенность русского языка среди жителей столиц и «периферии» стран СНГ и Балтии (EM-10)

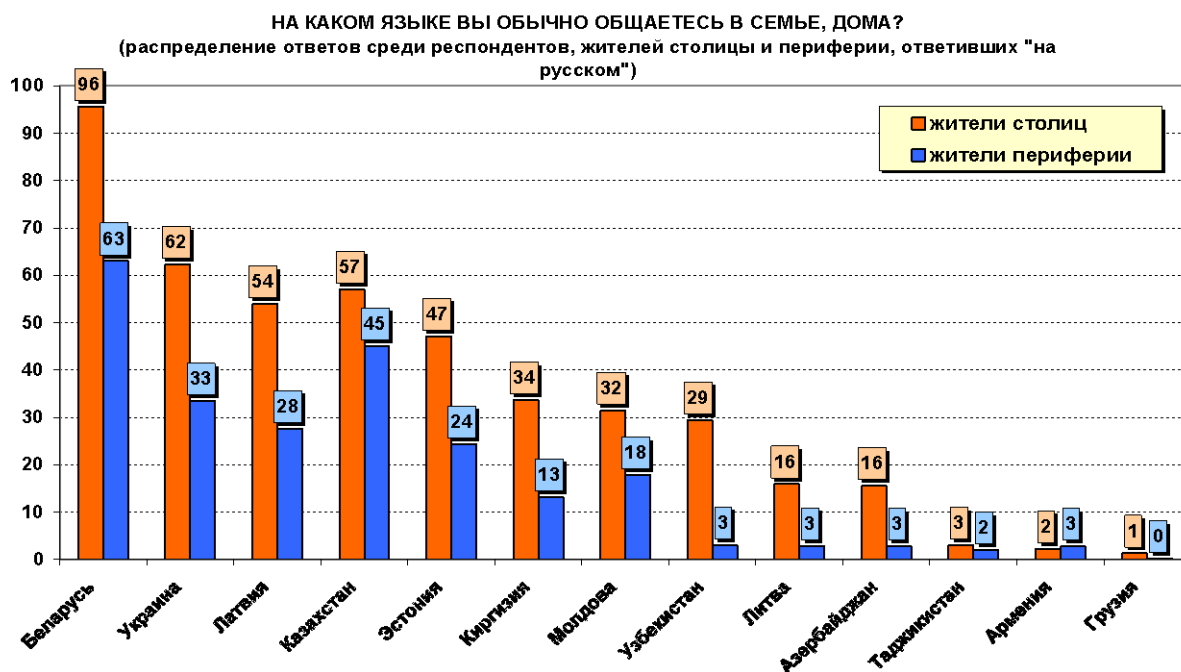
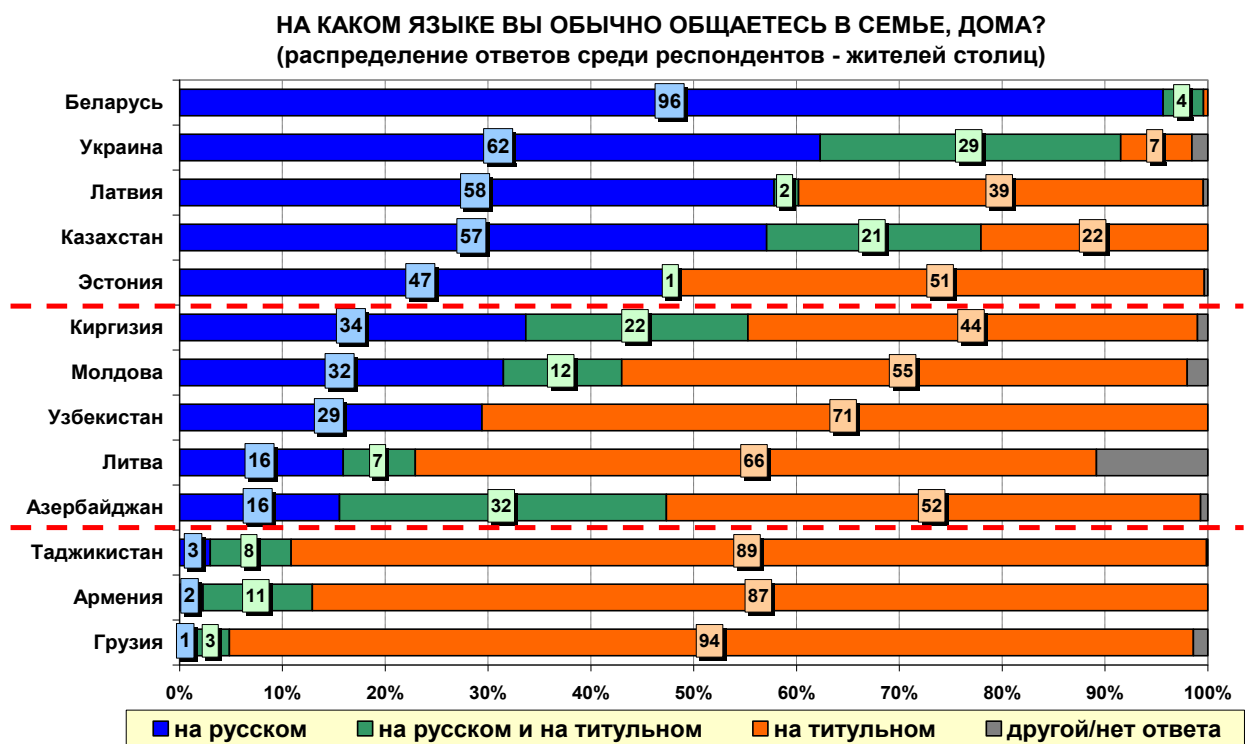


Диаграмма 3.3-1. Языковые предпочтения граждан – жителей столиц стран СНГ и Балтии¹¹ (EM-10)



¹¹ Данные по Киргизии приведены по национальному опросу, проведенному в апреле-июне 2008г.

4. Русскоязычность как фактор социального самочувствия и политической лояльности

Во многих странах постсоветского пространства за самим фактом русскоязычности, использования русского языка как основного языка общения, зачастую стоят не только и не столько культурные, но и социально-экономические и политические расколы. Русскоязычные общины, находившиеся в СССР на положении проводника «имперских» интересов, групп, являвшихся и воспринимавшихся во многом как «передовые», несущие современную культуру и знания, после распада СССР превратились в своего рода социальных «лузеров». Их представителям зачастую сложнее, чем представителям титульной нации, получить достойную работу, образование на родном языке, местные власти препятствуют им в проявлении политической активности, а иногда и просто ущемляют их гражданские и политические права. В разных странах бывшего СССР ситуация различна – от острого противостояния, принимающего все более политические формы, украиноговорящих и русскоговорящих в Украине, нарушения гражданских прав русских в республиках Балтии, до «тихого» выдавливания из активной жизни в некоторых странах Центральной Азии и Закавказья. Пожалуй, лишь в нынешней Беларуси русскоязычные граждане, составляющие большинство, ощущают себя «как дома». В то же время, как показало исследование, несмотря на все сложности современного существования, русскоязычные граждане в республиках бывшего СССР все еще сохраняют высокий образовательный и культурный потенциал, часто превосходя представителей титульной языковой общины по профессиональным навыкам, знаниям, общей культуре.

Указанное противоречие между занимаемым социальным положением и человеческим потенциалом не может не сказываться негативно на социальном самочувствии, политических оценках, уровне лояльности к властям соответствующих стран. Как в силу большей образованности, так и в силу национального менталитета, русскоязычное население зачастую более критично относится к сегодняшней социальной реальности страны проживания, чем граждане титульной национальности, у них более высокий уровень притязаний и социальных требований. При этом необходимо делать поправку и на то обстоятельство, что русскоязычное население в среднем старше коренного, титульноговорящего. А пожилой возраст сам по себе может служить причиной плохого настроения, недовольства окружающей жизнью. В настоящем отчете мы попытались проверить гипотезу о взаимосвязи языковой идентичности и социального самочувствия.

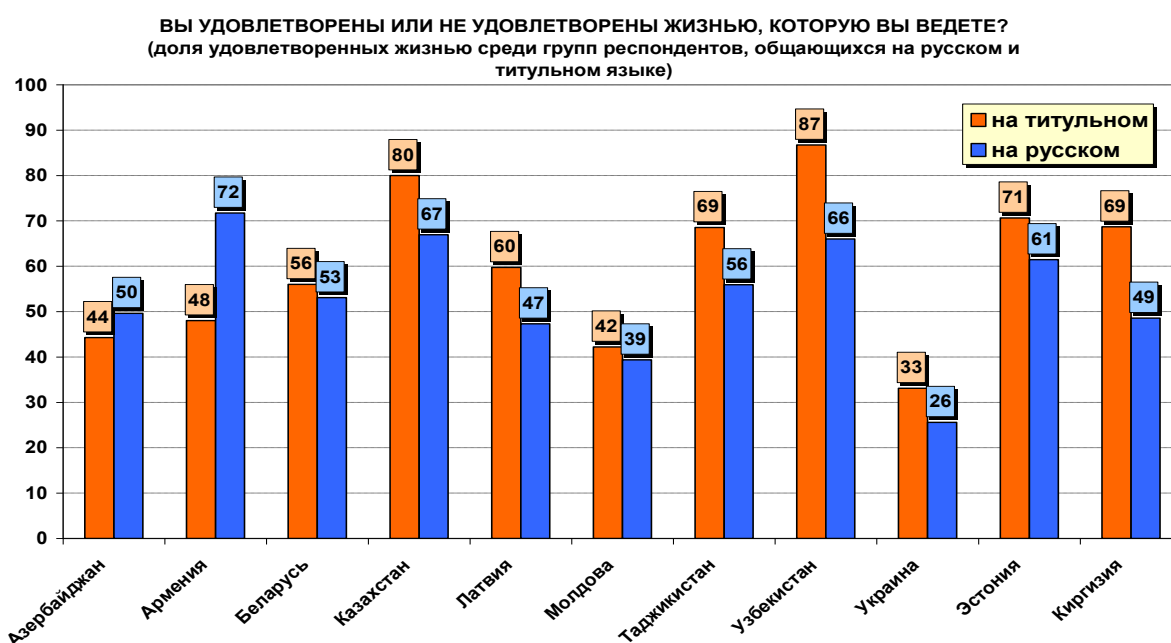
Для измерения социального самочувствия в проекте «Евразийский монитор» используются традиционные для опросов общественного мнения показатели: 1) уровень социальной адаптации, 2) самооценка материального положения семьи, 3) уровень социального оптимизма. При этом социальное самочувствие населения стран постсоветского пространства измеряется в рамках проекта «Евразийский монитор» уже на протяжении 4 лет. Поэтому накопленные данные социологических исследований позволяют на обобщенных массивах¹² посмотреть параметры

¹² Для каждой страны количество «сливаемых» массивов было различным - таким, чтобы получить статистически значимые данные даже для малых групп и подвыборок.

социального самочувствия в группах русскоязычных и говорящих на титульном языке (см. диаграммы 4-1, 4-2, 4-3)¹³.

Прежде всего надо сказать, что среди русскоязычного населения все **три показателя социального самочувствия сравнительно более низки**, чем среди говорящих на титульном языке в шести странах (Казахстан, Узбекистан, Украина, Эстония, Киргизия, Молдова), а по двум показателям из трех - в трех странах (Латвия, Таджикистан, Беларусь). А вот в Азербайджане и Армении каких-либо значимых различий в уровне социального самочувствия среди русскоязычных и говорящих на титульном языке выявлено не было при очень небольшом перевесе позитивного социального самочувствия у русскоязычного населения. Хотя, конечно, в этих странах доля русскоязычного населения среди всех граждан совсем мала (3-6%).

Диаграмма 4-1. Уровень социальной адаптации (на обобщенных данных 2007-2008 гг.)



¹³ Данные по социальному самочувствию и политической лояльности представлены по 11 странам из 13-ти, которые рассматриваются в настоящем отчете. В Литве соответствующие вопросы не включаются в регулярные исследования ЕМ, а в Грузии число русскоязычных респондентов оказалось настолько мало, что вообще не позволило получить данные о социальном самочувствии этой группы даже на «обобщенном» массиве.

Диаграмма 4-2. Самооценка материального положения семьи (на обобщенных данных 2007-2008 гг.)

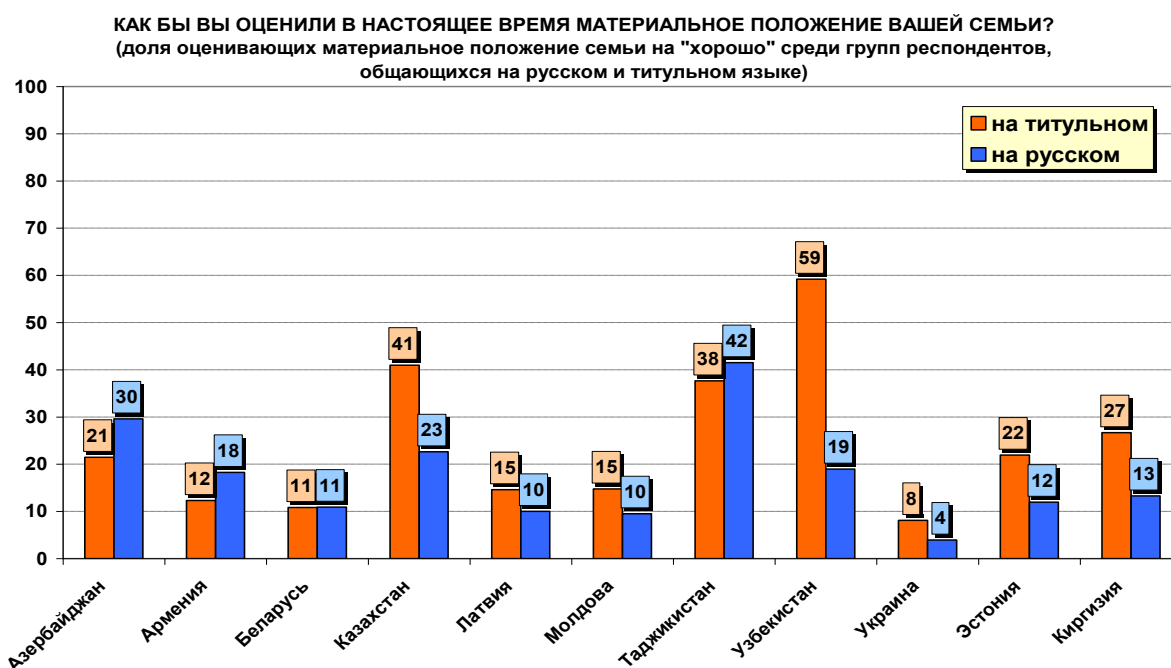
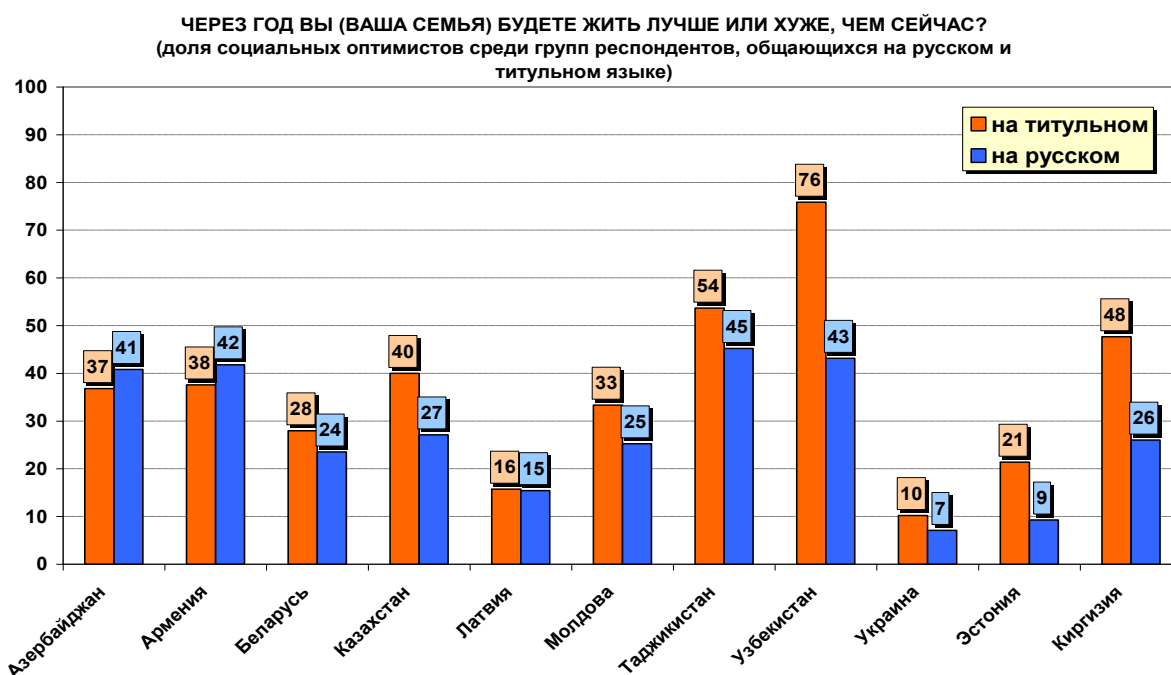


Диаграмма 4-3. Уровень социального оптимизма (на обобщенных данных 2007-2008 гг.)



Так как уровень социального самочувствия русскоязычного населения в большинстве стран СНГ и Балтии в целом ниже, чем таковой у граждан, говорящих на языке титульной нации, то, естественно, русскоязычные граждане бывших союзных республик в **меньшей степени одобряют деятельность Президента, Правительства и Парламента соответствующих стран**. В частности это характерно для Беларуси, Казахстана, Латвии, Таджикистана, Украины, Эстонии и Киргизии (см. диаграммы 4-4, 4-5, 4-6).

Диаграмма 4-4. Уровень одобрения деятельности Президента страны (на обобщенных данных 2007-2008 гг.)

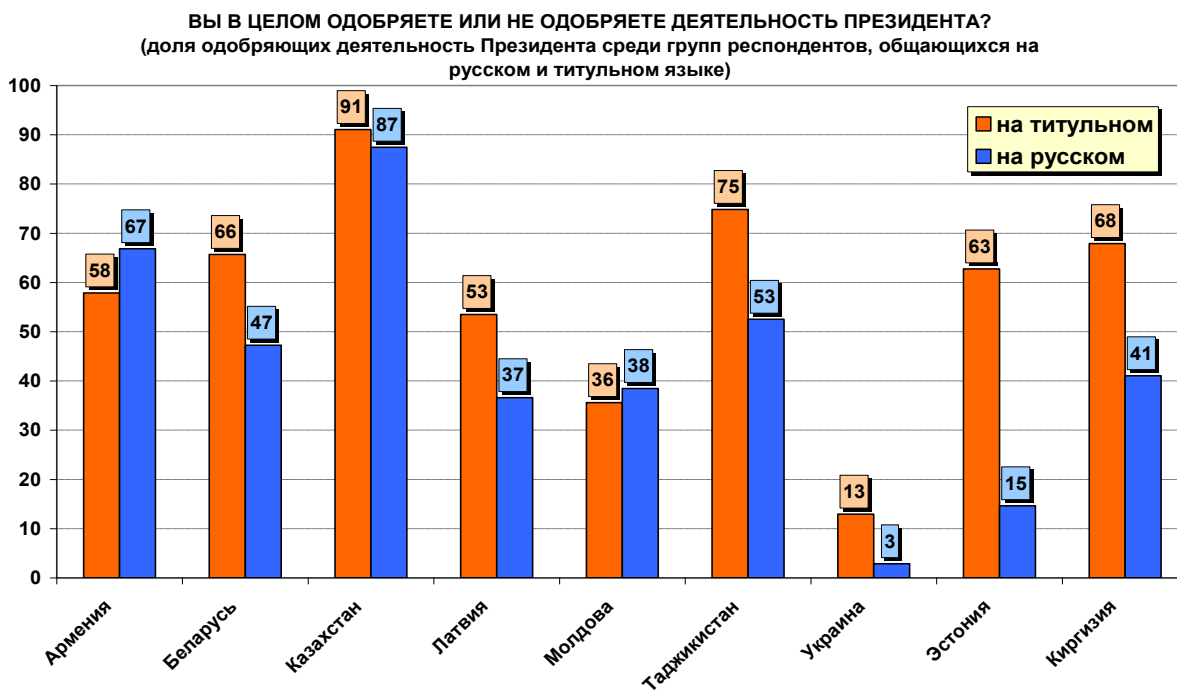


Диаграмма 4-5. Уровень одобрения деятельности Правительства

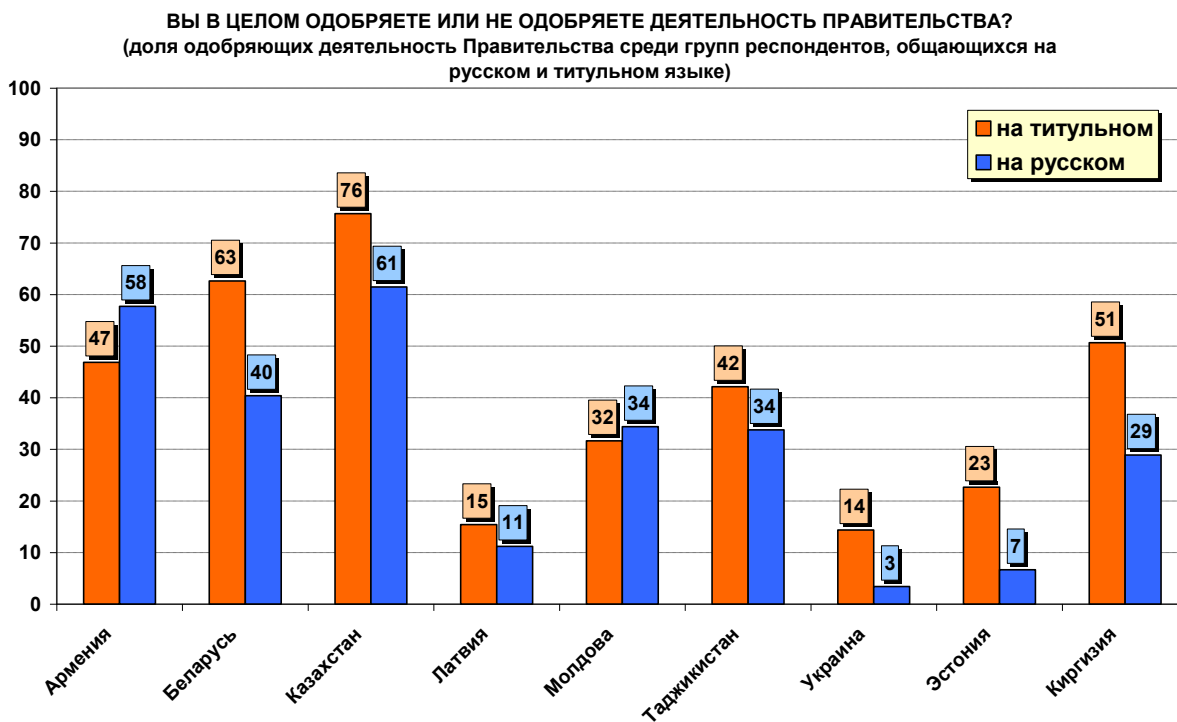
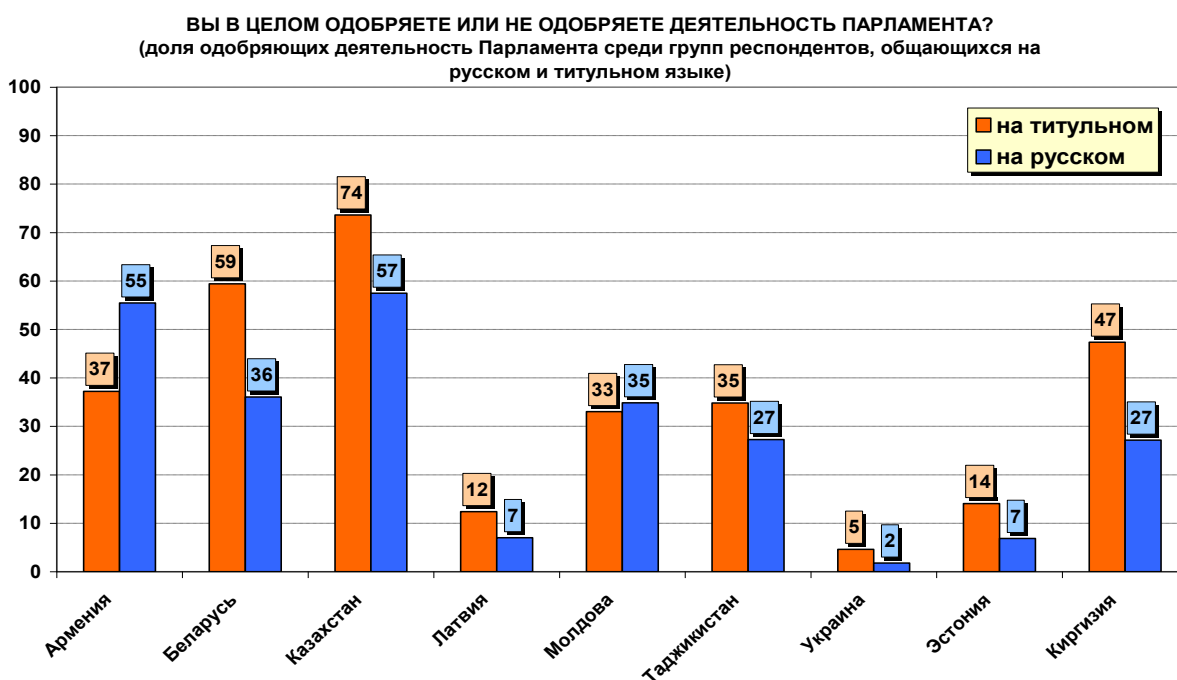


Диаграмма 4-6. Уровень одобрения деятельности Парламента



В двух странах из 9-ти, где задавались вопросы об отношении к органам власти, а именно Армении и Молдове, тенденции меньшей политической лояльности русскоязычных граждан не наблюдается. И это как раз те страны, в которых нет и разницы между социальным самочувствием русскоязычного и титульного населения страны.

Приведенные выше результаты анализа данных свидетельствуют пусть и о небольшой, но все-таки заметной разнице показателей социального самочувствия и политической лояльности русскоговорящих общин и титульного населения в большинстве стран постсоветского пространства. Причем показатели русскоязычного населения имеют более низкие значения.

Заключение. Основные выводы

1. Распространенность русского языка в странах бывшего СССР, выраженная в параметрах его использования в бытовом общении, потребления русскоязычных СМИ, предпочтения как второго иностранного языка и т.п. существенно различается в разных странах: **от 1-3% говорящих в Грузии, Таджикистане, до 70% в Беларуси**. Очевидно, что русскоязычное пространство серьезно не совпадает с границами бывшего СССР, и существенно меньше него.

2. Динамика распространенности русского языка за последние 3-4 года в тех странах, где измерения уже имеют определенную историю мониторинга, **практически отсутствует**, положение в основном стабильно, хотя небольшой понижающий тренд можно заметить (особенно это характерно для Украины, где на эту динамику сильно повлияла языковая политика новой власти, формирующая новую коммуникационную норму не в пользу русского языка).

3. Социальное самочувствие русскоязычных граждан является в большинстве стран **пониженным** по сравнению с социальным самочувствием титульного населения. Часть русскоязычной общины медленно, но уверенно «мигрирует» в депрессивные слои и социальные страты стран постсоветского мира. Это в перспективе также работает против повышения распространенности русского языка, серьезно ослабляет стимулы его развития.

4. По совокупности параметров можно выделить четыре класса (типа) стран постсоветского пространства с разными характеристиками распространенности и перспектив развития русского языка:

- **Беларусь** – практически русскоязычная страна вне зависимости от национальной идентичности респондента, большинство населения разговаривает и потребляет информацию на русском языке; языкового раскола фактически нет, перспективы русского языка стабильны, более того, его распространенность среди молодежи выше, чем в старших возрастных группах.

- **Украина, Казахстан, Латвия** – страны с очень большой долей русскоязычного населения, сопоставимой с долей населения титульной национальности. С одной стороны можно сказать, что позиции русского языка очень сильны, с другой – очевидный языковой раскол страны порой переходит в политическую сферу в связи с конкуренцией разных элитных групп, использующих язык в качестве инструмента конкурентной борьбы. Причем в известной степени можно сказать, что в последние годы национально-ориентированные группы имеют преимущество, и перспективы развития русского языка становятся менее определенными: есть вероятность уменьшения его влияния в связи с физическим выбытием носителей языка и сокращением его использования по причине новой социальной нормы, хотя скорее всего текущее состояние в ближайшие годы сохранится, по крайней мере в Украине и Казахстане. Для Латвии же процесс выхода из русскоязычного пространства, судя по всему, уже приобрел внушительную динамику.

- **Кыргызстан, Таджикистан, Молдова, Эстония** – страны с заметной, но стремительно сокращающейся русскоязычной общиной и с явным доминированием титульной национальности. Здесь использование русского языка в основном определяется как раз не русскоязычным населением, а заинтересованностью

титульного населения в изучении русского языка в связи с активной трудовой миграцией в Россию (все, кроме Эстонии). Перспективы развития русского языка сильно зависят от развития экономических и военно-политических связей между этими странами и Россией (и вообще в рамках ЕВРАЗЭС, ОДКБ, ШОС и других интеграционных образований) и сохранением основного вектора трудовой миграции в сторону России. В случае сокращения регулярного трансфера человеческих ресурсов (антропотока) перспективы русского языка в этих странах еще более незавидны.

- **Армения, Азербайджан, Грузия, Узбекистан, Литва** – страны с крайне малочисленной русской диаспорой и отсутствием серьезных миграционных потоков в сторону России. Русский язык сохраняется в основном в узких элитных группах (интеллигенции, власти), правда, с разными перспективами. Если в Литве и Грузии русский язык скорее всего будет уменьшать свою распространенность, то в Армении, Азербайджане и Узбекистане с большой вероятностью будет поддерживаться на текущем уровне или даже немного развиваться (в тех же узких группах).

5. Передовые социальные группы граждан новых независимых государств (молодежь, граждане с высшим образованием, жители столиц) чаще используют русский язык, чем остальное население. Это явление в некоторых странах может породить явление перехода русского языка из массового в элитный (аналог - использование французского языка русским дворянством в 19-м веке), когда на нем будут общаться в основном интеллигенция, бизнесмены международного уровня и политики. Но это возможно только там, где национальная элита не видит для себя угрозы конкуренции со стороны русскоязычных групп. При определенной интенсификации связей с Россией данная практика т.н. «престижного» поведения может породить и повышенный спрос на изучение русского языка (пример – Армения).